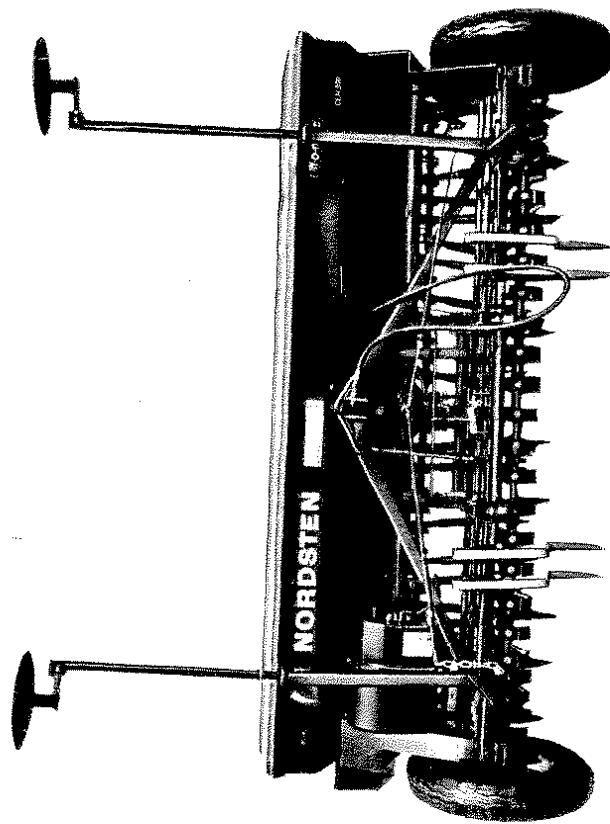


NORDSTEN

Lift-o-matic

Radsåmaskine type CLH 300 - 400
Seed drill type CLH 300 - 400
Drillmaschine Typ CLH 300 - 400
Semoir type CLH 300 - 400

RESERVEDELSLISTE
SPARE PARTS LIST
ERSATZTEILLISTE
LISTE DES PIÉCES DE RECHANGE



NORDSTEN
Gyrovvej 1-5
DK-7800 Skive

DENMARK

Tel.: 97 52 15 00 / Int.: + 45 97 52 15 00
Fax: 97 51 07 43 / Int.: + 45 97 51 07 43
Telex: 66 725 tagro dk

Image: Nordsten A/S - Marketing - Denmark

Lift-o-matic

Radsåmaskine type CLH 300 - 400
Seed drill type CLH 300 - 400
Drillmaschine Typ CLH 300 - 400
Semoir type CLH 300 - 400

RESERVEDELSLISTE SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE LISTE DES PIÉCES DE RECHANGE

HUSK !

Husk ved bestilling af reservedele at maskinens højre side er på højre hånd, når man ser i kørselsretningen.

Oplys maskinens fabrikan-
tionsnummer.

Oplys delens reservedels-
nummer og benævnelse.

Angiv forsendelsesmåde.

Da der i sæsonen hersker stor travlhed, vil det lette ekspeditionen, dersom brugeren i god tid gør maskinen klar, således at eventuelle nye dele kan bestilles, inden den store travlhed indtræder.

REMEMBER!

When ordering spare parts, remember that the right hand side of the machine is on your right hand side, when looking in the driving direction.

State serial number of machine.

State spare part number and description.

State way of dispatch.

Due to the rush in the busy season, it would facilitate despatch if the user gets the machine ready in good time, so that any parts can be ordered before the busy season commences.

BITTE BEACHTEN SIE!

Bitte beachten Sie bei Bestellung von Ersatzteilen, dass in der Fahrtrichtung gesehen, die rechte Seite der Maschine auf der rechten Hand ist.

Geben Sie die Herstellungs-
nummer der Maschine an.

Geben Sie Ersatzteilnum-
mer und Bezeichnung an.

Geben Sie die Versand-
weise an.

Da in der Saison grosser Hochbetrieb herrscht, würde es die Abfertigung erleichtern, wenn der Benutzer zeitig die Maschine bereit macht, so dass eventuelle neue Teile beordert werden könnten, ehe der grosse Hochbetrieb einsetzt.

RAPPELEZ-VOUS!

Rappelez-vous en commandant des pièces de rechange que vu dans le sens de marche le côté droit de la machine est à la main droite.

Précisez le numéro de fabri-
cation de la machine.

Donnez numéro et descrip-
tion des pièces de re-
change.

Indiquez la mode d'envoi.

Comme pendant la saison nous sommes surchargés de travail, il facilitera l'expédition si, en temps utile, l'utilisateur prépare la machine, de sorte que des pièces nouvelles puissent être commandées avant la surcharge de travail.

NORDSTEN

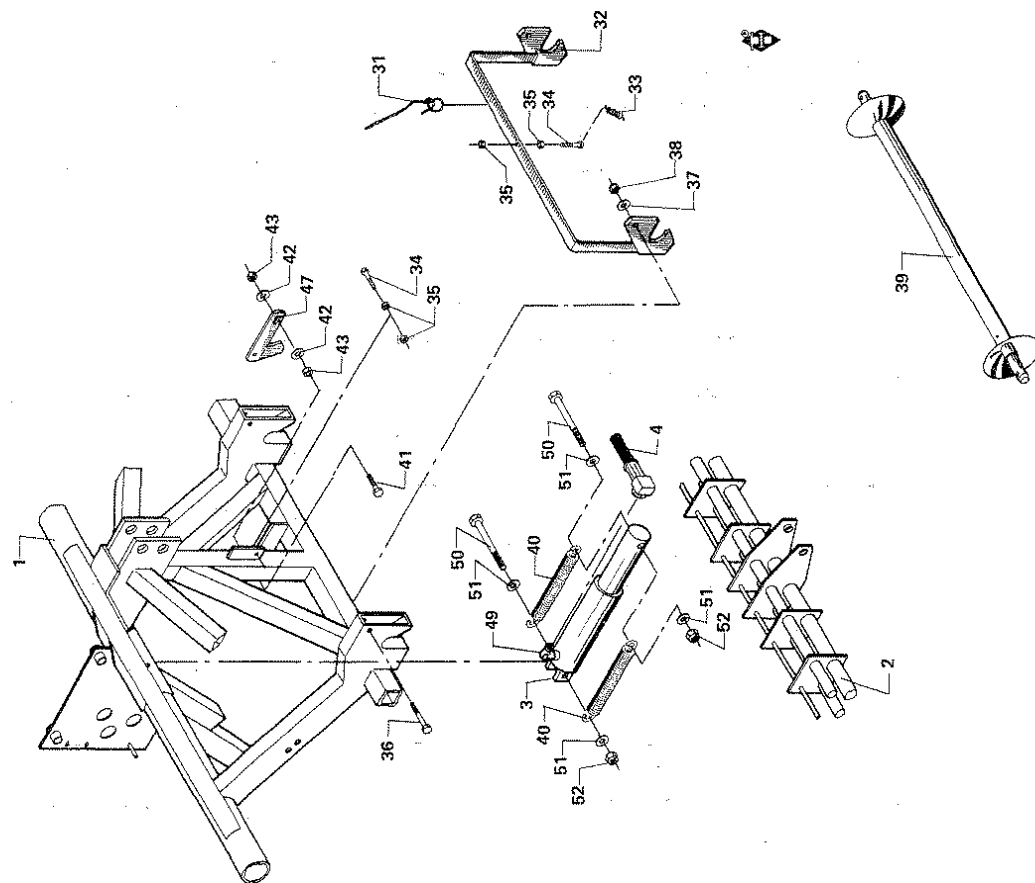
NORDSTEN

INDHOLDSFORTEGNELSE TABLE OF CONTENTS INHALTSVERZEICHNIS INDEX

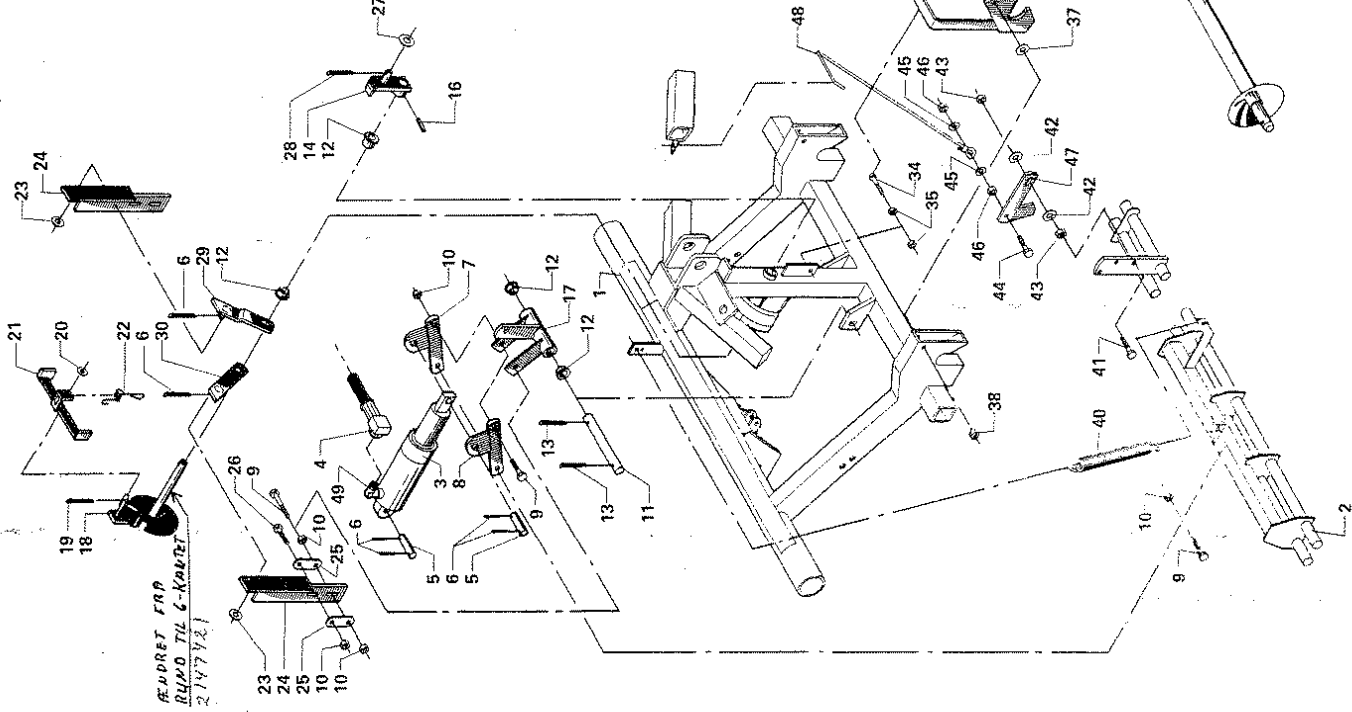
Stativ, skærløfter, løftevippe, markørskifter - 3.00 m	CLH 1
Frame, coultter lifter, lifting rocker, marker shifter - 3.00 m	CLH 1
Rahmen, Scharheber, Kippwelle, Spuranzeigervwechsler - 3.00 m	CLH 1
Chassis, releveur de socs, culbuteur, inverseur de marqueurs - 3.00 m	CLH 1
Spørøløsnertand, markører, stilbar markørarm - 3.00 m	CLH 2
Track loosener tooth, markers, adjustable marker arm - 3.00 m	CLH 2
Spurlockerzahn, Spuranzeiger, stellbarer Spuranzeigerarm - 3.00 m	CLH 2
Dent d'effaceur de trace, marqueurs, bras de marqueur réglable - 3.00 m	CLH 2
Såkkasse, låg, indikator	CLH 3
Seed hopper, lid, indicator	CLH 3
Saatkasten, Deckel, Anzeiger	CLH 3
Trémie, couvercle, indicateur	CLH 3
Indsætningsbakke, røreaksel, såkssel, bundklapaksel	CLH 4
Collecting tray, agitator shaft, sowing shaft, bottom flap shaft	CLH 4
Auffangmulde, Rührwelle, Säwelle, Bodenklappenwelle	CLH 4
Auget de vidange, arbre d'agitateur, arbre de semis, arbre des volets inférieurs	CLH 4
Kædetræk fra gearkasse til såkssel og røreaksel	CLH 5
Chain drive from gearbox to sowing shaft and agitator shaft	CLH 5
Kettenzug von Getriebekasten zu Säwelle und Rührwelle	CLH 5
Traction par chaîne de la boîte d'engrenages à l'arbre de semis et à l'arbre d'agitateur	CLH 5
Gearkasse	CLH 6
Gearbox	CLH 6
Getriebekasten	CLH 6
Boîte d'engrenages	CLH 6
Venstre kørehjul, højre kørehjul, kædetræk, kobling	CLH 7
Left drive wheel, right drive wheel, chain drive, coupling	CLH 7
Linkes Treibrad, rechtes Treibrad, Kettenantrieb, Kupplung	CLH 7
Roue gauche, roue droite, transmission par chaîne, accouplement	CLH 7
Skærbjælke, stillehåndtag	CLH 8
Coulter bar, adjustable handle	CLH 8
Scharbalken, stellbarer Handgriff	CLH 8
Arbre des socs, poignée de réglage	CLH 8
Efterharve	CLH 9
Following harrow	CLH 9
Nachegge	CLH 9
Herse arrière	CLH 9
Skær	CLH 10
Coulter	CLH 10
Schare	CLH 10
Socs	CLH 10

STATIV - SKÆRLØFTER - LØFTEVIPPEN - MARKØRSKIFTER
 FRAME - COULTER LIFTER - LIFTING ROCKER - MARKER SHIFTER
 GESTELL - SCHARHEBER - KIPPWELLE - SPURANZWIGERWECHSELER
 CHASSIS RELEVEUR DE SOCS - CULBUTEUR - INVERSEUR DE MARQUEURS

Pos.	Nr.	Pos.	Nr.	Pos.	Nr.	Pos.	Nr.
Item	No.	Item	No.	Item	No.	Item	No.
Bild	Nr.	Bild	Nr.	Bild	Nr.	Bild	Nr.
Pos.	Ref.	Pos.	Ref.	Pos.	Ref.	Pos.	Ref.
1	44069	1	44069	1	44069	1	44069
2	45600	2	45600	2	45600	2	45600
3	44122	3	44122	3	44122	3	44122
4	45557	4	45557	4	45557	4	45557
5	44246	5	44246	5	44246	5	44246
6	45528	6	45528	6	45528	6	45528
7	601012	7	601012	7	601012	7	601012
8	44215	8	44215	8	44215	8	44215
9	44270	9	44270	9	44270	9	44270
10	547325	10	547325	10	547325	10	547325
11	44133	11	44133	11	44133	11	44133
12	44132	12	44132	12	44132	12	44132
13	45284	13	45284	13	45284	13	45284
14	506112	14	506112	14	506112	14	506112
15	44037	15	44037	15	44037	15	44037
16	2147180	16	2147180	16	2147180	16	2147180
17	513640	17	513640	17	513640	17	513640
18	2147175	18	2147175	18	2147175	18	2147175
19	601207	19	601207	19	601207	19	601207
20	44038	20	44038	20	44038	20	44038
21	2147421	21	2147421	21	2147421	21	2147421
22	510208	22	510208	22	510208	22	510208
23	20616	23	20616	23	20616	23	20616
24	20603	24	20603	24	20603	24	20603
25	546214	25	546214	25	546214	25	546214
26	44034	26	44034	26	44034	26	44034
27	27639	27	27639	27	27639	27	27639
28	520426	28	520426	28	520426	28	520426
29	546212	29	546212	29	546212	29	546212
30	547425	30	547425	30	547425	30	547425
31	2147178	31	2147178	31	2147178	31	2147178
32	2147177	32	2147177	32	2147177	32	2147177
33	42796	33	42796	33	42796	33	42796
34	44110	34	44110	34	44110	34	44110
35	33263	35	33263	35	33263	35	33263
36	540230	36	540230	36	540230	36	540230
37	544106	37	544106	37	544106	37	544106
38	540570	38	540570	38	540570	38	540570
39	41714	39	41714	39	41714	39	41714
40	544610	40	544610	40	544610	40	544610
41	42257	41	42257	41	42257	41	42257
42	40864	42	40864	42	40864	42	40864
43	550340	43	550340	43	550340	43	550340
44	546110	44	546110	44	546110	44	546110
45	544110	45	544110	45	544110	45	544110
46	550235	46	550235	46	550235	46	550235
47	546210	47	546210	47	546210	47	546210
48	544108	48	544108	48	544108	48	544108
49	27555	49	27555	49	27555	49	27555
50	44249	50	44249	50	44249	50	44249
51	405335	51	405335	51	405335	51	405335
52	601449	52	601449	52	601449	52	601449
53	546216	53	546216	53	546216	53	546216
54	544617	54	544617	54	544617	54	544617



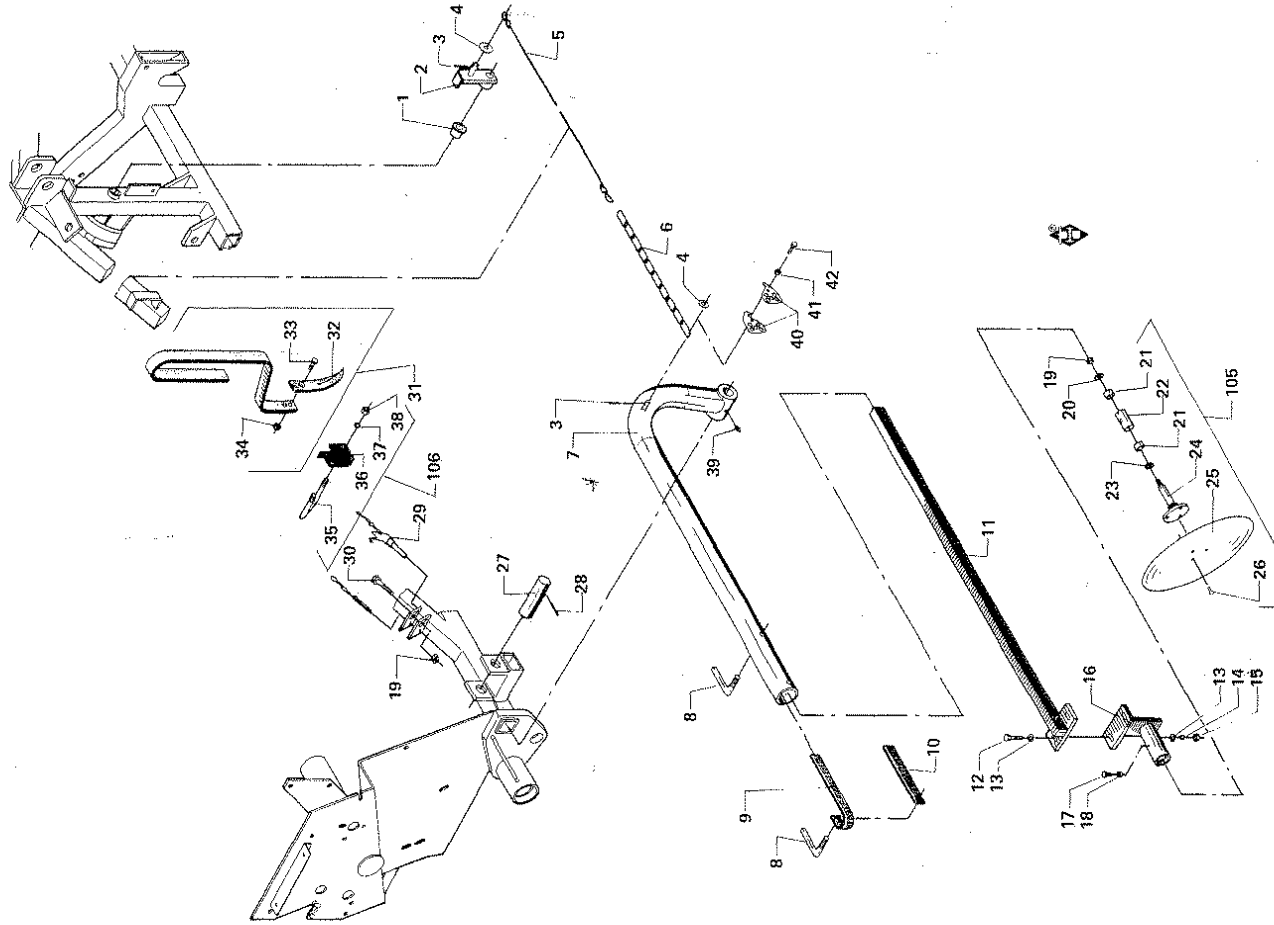
CHASSIS RELEVEUR DE SOCS - CULBUTEUR - INVERSEUR DE MARQUEURS



Pos. Item Bild Pos.	Nr. No. No. Ref.	Betegnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	44089	Stativ	Frame	Gestell	Chassis
1	45600	Stativ	Frame	Gestell	Chassis
2	44122	Skarløfter	Coulter lifter	Scharheber	Relèveur de socs
2	45557	Skarløfter	Coulter lifter	Scharheber	Relèveur de socs
3	44246	Cylinder	Cylinder	Zylinder	Cylindre
3	45528	Cylinder	Cylinder	Zylinder	Cylindre
3	60101/2	Pakningsstang	Jointing set	Packingsstanz	Jeu de joints
4	44215	Hydraulisk slange	Hydraulic hose	Hydraulisk Schlauch	Tuyau hydraulique
5	44270	Tap	Peg	Zapf	Hevifixe
6	547325	Split (4 x 25 mm)	Split pin	Split	Goupille
7	44133	Trækarm, venstre	Traction rod, left	Zugstange, linke	Gauche
8	44132	Trækarm, højre	Traction rod, right	Zugstange, højre	Droit
9	45284	Stålbolt (M12 x 45)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
10	50611/2	Møtrik (M12)	Nut	Mutter	Erou
11	44037	Aksel	Shaft	Welle	Arbre
12	2147180	Bush	Bushing (20/28 x 16/35 x 4)	Buche	Douille
13	513640	Spandestift (5 x 40 mm)	Tightening pin	Spannstift	Goupille de serrage
14	2147171/5	Arm for markstrop	Arm for marker strap	Arm für Spannzugsstrang	Bras pour attache de marquer
16	601207	Spandestift (10 x 36)	Tightening pin	Spannstift	Goupille de serrage
17	44038	Løftevinde	Lifting hook	Klippewelle	Cultuteur
18	2147421	Markeløfter	Marker lifter	Spannzugsgräber	Relèveur de marqueur
19	547220	Split (3 x 20)	Split pin	Split	Goupille
20	510208	Skive (M8)	Washer	Scheibe	Cliquet double
21	20616	Dobbelt pæl	Double pawl	Doppelrinde	Cliquet double
22	20603	Valgerfjeder	Marker change spring	Wäherfeder	Ressort sélecteur
23	546214	Skive (M14)	Washer	Scheibe	Rondelle
24	44034	Størfjeder	Push rod	Stoßstange	Poussoir
25	27639	Spannstykke	Clamp	Spannstück	Pièce de serrage
26	520425	Stålbolt (M12 x 25)	Steel bolt	Stahl Bolzen	Boulon d'acier
27	546212	Skive (M12)	Washer	Scheibe	Rondelle
28	647425	Split (5 x 25 mm)	Split pin	Split	Goupille
29	2147178	Forkrøbet vingarm	Cranked swivel arm	Gekrøfter kipparm	Bielle courbée
30	2147177	Lige vingarm	Straight swivel arm	Gerader kipparm	Bielle droite
31	42796	Nylonsnor	Nylon string	Nylon Schnur	Tierce de nylon
32	44110	Lås	Lock	Schloss	Serrure
33	332853	Fjeder	Spring	Feder	Ressort
34	540230	Stålbolt (M6 x 30)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
35	544106	Møtrik (M6)	Nut	Mutter	Erou
36	540570	Stålbolt (M10 x 70)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
37	41714	Spannstykke	Clamp	Spannstück	Bride
38	544610	Låsemøtrik (M10)	Lock nut	Gegennemutter	Erou-frein
39	42257	Trækstang	Drawbar	Zugstange	Tirant
40	40864	Fjeder	Spring	Feder	Ressort
41	550340	Sætskrue (M10 x 40)	Set screw	Satz Schraube	Vis de blocage
42	446110	Facetskive (3/8")	Washer	Scheibe	Rondelle
43	544110	Møtrik (M10)	Nut	Mutter	Erou
44	550235	Sætskrue (M8 x 35)	Set screw	Satz Schraube	Vis de blocage
45	546210	Skive (M10)	Washer	Scheibe	Rondelle
46	544108	Møtrik (M8)	Nut	Mutter	Erou
47	27555	Holder for skarløfter	Holder for coulter lifter	Halter für Scharheber	Support pour relèveur de socs
48	44249	Træk	Draw	Zug	Tirant
49	405335	Vinkelnipel (05 - BK 04)	Angle nipple	Winkelripel	Raccord d'angle
50	601449	Stålbolt (M16 x 170)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon
51	5462116	Skive (M16)	Washer	Scheibe	Rondelle
52	544617	Låsemøtrik (M16)	Lock nut	Gegennemutter	Erou-frein

3,0 - 4,0 m

Pos 7:



3,0 - 4,0 m

SPORLØSNERTAND - MARKØRER - STILBAR MARKØRARM
 TRACK LOSENER TOOTH - MARKERS - ADJUSTABLE MARKER ARM
 SPURLOCKERERZAHN - SPURANZEIGER - STELLBARER SPURANZEIGERARM
 DENT D'EFFACEUR DE TRACE - MARQUEURS - BRAS DE MARQUEUR REGLABLE

Pos. Bild Pos.	Nr. No. Ref.	Beskrivelse Description	Beschreibung	Désignation
1	2147180	Bøsning	Arm for marker strop	Douille
2	2147175	Arm for markerstrop	Arm for markerstrop	Bras pour attache de marqueur
3	547425	Split (5 x 25 mm)	Split pin	Goupille
4	546212	Skive (M12)	Washer	Rondelle
5	29015	Træk for markørvippe	Marker strap	Attache pour marqueur
6	44252	Kæde, 10 led	Chain, 10 links	Chaîne, 10 maillons
7	44185	A) Markørarm	Marker arm	Bras de marqueur
8	2146229	B) Spændehåndtag	Tightening handle	Poignée de serrage
9	33336	Markørklemme	Marker clip	Bride de marqueur
10	44582	Spændestykke	Clamp	Bride
11	39689	Spændestykke	Clamp	Bride
12	44234	Arm (L = 1150)	Arm	Bras
13	550335	Sætskruer (M10 x 35)	Set screw	V/s de blocage
14	546110	Facetskive (3/8")	Washer	Rondelle
15	544110	Fjeder (M10)	Spring washer	Rondelle élastique
16	44230	Møtrik (M10)	Nut	Eccou
17	520112	Udvendig markørarm	Outer marker arm	Bras extrême de marqueur
18	510506	Stålbolt (M6 x 12)	Steel bolt	Boulon d'acier
19	544810	Fjeder (M6)	Spring washer	Rondelle élastique
20	26969	Læmestrik (M10)	Lock nut	Eccou-frein
21	110210	Planskive	Washer	Rondelle
22	26967	Bøsning (16/22 x 16/28 x 4)	Bush	Douille
23	310311	Lejebøsning	Bearing bush	Douille de palier
24	34699	Tætningsskive (V-28S)	Sealing ring	Anneau d'étanchéité
25	34700	Aksel	Shaft	Arbre
26	526416	Tallerken m. pos. nr. 24	Marker disc	Disque de marqueur
27	44052	Nitte (6,5 x 16)	Rivet	Rivet
28	2146226	A) Tap for marker	Pin for marker	Cheville pour marqueur
29	513740	B) Tap for marker	Pin for marker	Cheville pour marqueur
30	44317	Spændestift (6 x 40 mm)	Clamp pin	Goupille de serrage
31	540565	Sikringsaplit med kæde	Securing split pin with chain	Goupille de sécurité avec chaîne
32	24612	Stålbolt (M10 x 65)	Steel bolt	Boulon d'acier
33	24614	Spørlesnertand	Track loosener tooth	Dent d'effaceur de trace
34	201123	Spids	Point	Pointe
35	544109	Spidsbolt (3/8" x 24 mm)	Pointed bolt	Boulon à pointe
36	43343	Møtrik (3/8" pin 938-4)	Nut	Eccou
37	546512	Drægbånd	U-bolten	Etrier
38	54412	Fjeder (M12)	Clamp	Bride
39	405416	Smørerippel	Spring washer	Rondelle élastique
40	45280	Møtrik (M12)	Nut	Eccou
41	544806	Justierplade	Lubricator nipple	Raccord de graissage
42	550116	Læmestrik (M6)	Adjustment plate	Plaque d'ajustage
43	45672	Stålbolt (M6 x 16)	Lock nut	Eccou-frein
44	45606	Markørarm, højre	Steel bolt	Boulon d'acier
45	45607	Markørarm, venstre	Marker arm, right	Bras de marqueur, droit
46	546216	Markørarm	Marker arm, left	Bras de marqueur, gauche
47	544617	Aksel	Marker arm	Bras de marqueur
48	45594	Skive (M16)	Shaft	Arbre
49	600806	Læmestrik (M16)	Washer	Rondelle
50	40854	Hydraulisk cylinder	Lock nut	Eccou-frein
51	45563	Pakningsæt	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique
52	45620	Fjeder	Jointing set	Jeu de joints
		Åtskandethening	Spring	Resort
		Bøsning (L = 64)	Distance bush	Douille d'espacement
		Bøsning (L = 40)	Bush	Douille

SPORLØSNERTAND - MARKØRER - STILBAR MARKØRARM
 TRACK LOSENER TOOTH - MARKERS - ADJUSTABLE MARKER ARM
 SPURLOCKERERZAHN - SPURANZEIGER - STELLBARER SPURANZEIGERARM
 DENT D'EFFACEUR DE TRACE - MARQUEURS - BRAS DE MARQUEUR REGLABLE

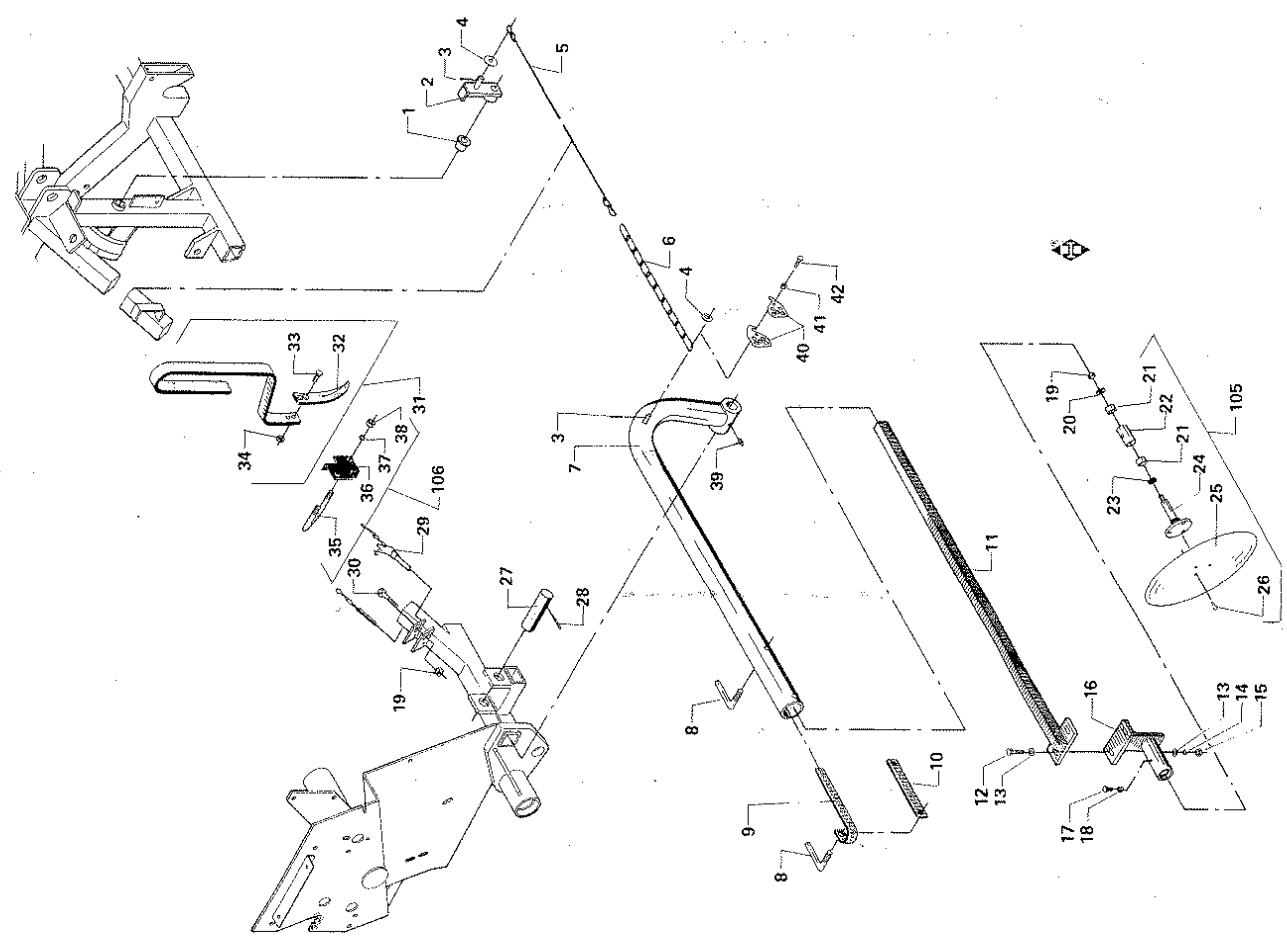
Pos. Item Bild Pos.	Nr. No. Nr. Ref	Bemærkning Description Bemærkning	Designation
53	546220	x Skive (M20)	Scheibe
54	547535	x Split pin	Spinn
55	45665	x Holder for marker (L = 210)	Halter für Spuranzeiger
56	45688	x Retainer for marker	Halter für Spuranzeiger
57	540645	x Steel bolt	Stahlbolzen
58	544613	x Lock nut	Gegennutmutter
59	36920	x Lægematrik (M12)	Sammelbolzen
60	546116	x Samlebolt (M15)	Scheibe
61	37178	x Facetskive (5/8")	Federspalt
62	45625	x Fingersplit	Stütz, links
63	540455	x Støtte, venstre	Stütz, rechts
64	544609	x Støtte, højre	Stahlbolzen
65	546610	x Stålbolt (M8 x 55)	Gegennutmutter
66	550330	x Lægematrik (M8)	Federspalt
67	540460	x Fjederkrue (M10)	Stütz, links
68	544108	x Set screw	Stütz, højre
69	546508	x Stålbolt (M10 x 30)	Stahlbolzen
70	45653	x Stålbolt (M8 x 60)	Federspalt
71	45656	x Møtrik (M8)	Stütz, links
72	29503	x Fjederkrue (M8)	Stütz, højre
73	546206	x Skive (M6)	Stålbolzen
74	540235	x Stålbolt (M6 x 35)	Stålbolzen
75	43061	x Buffer for fløje	Buttor for rampe
76	45571	x Lejekonsol	Lagerkonsole
77	45676	x Afstandsstykke	Console de pallen
78	45611	x Arm	Plaque d'espacement
79	45610	x Rør	Bras
80	540592	x Stålbolt (M10 x 100)	Tube
81	45608	x Leje	Boulon d'acier
82	41714	x Skive	Pallier
83	540540	x Stålbolt (M10 x 40)	Rondelle
84	45621	x Arm	Boulon d'acier
85	540575	x Stålbolt (M10 x 75)	Bras
86	41605	x Ringstift	Boulon d'acier
87	45675	x Læstang	Boulon d'acier
88	547325	x Split (ø4 x 25)	Goupille
89	45664	x Beslag, venstre	Goupille
90	45665	x Beslag, højre	Barre de serrage
91	27639	x Spændestykke	Goupille
92	540560	x Stålbolt (M10 x 60)	Garniture, droite
93	32489	x Fjeder	Garniture, gauche
94	546208	x Skive (M8)	Bride
95	32490	x Skive	Boulon d'acier
96	540470	x Stålbolt (M8 x 70)	Ressort
97	405110	x Brytnippel (Ø1 - BK04)	Rondelle
98	405119	x Hydraulisklange (L = 5000)	Boulon d'acier
99	406120	x Brytnippel (Ø1 - BK06)	Mamelon
100	38336	x Pakning (PP45C 3/8")	Mamelon
101	25893	x Drøleventil	Joints
102	401210	x Muffer	Vis d'entrangement
103	405125	x Drøleventil (FT 257/5)	Manchon
104	405630	x Brytnippel (Ø1 - BK06 x 0,8)	Vis d'entrangement
105	42451	x Sumuffe (1/2" RG)	Mamelon
106	2146932	x Markøterleken, komplet	Marchon
		x Spændestykke, komplet	Disque de marqueur, complet

A) Til fab. nr. 1323065
 B) Fra fab. nr. 1323066

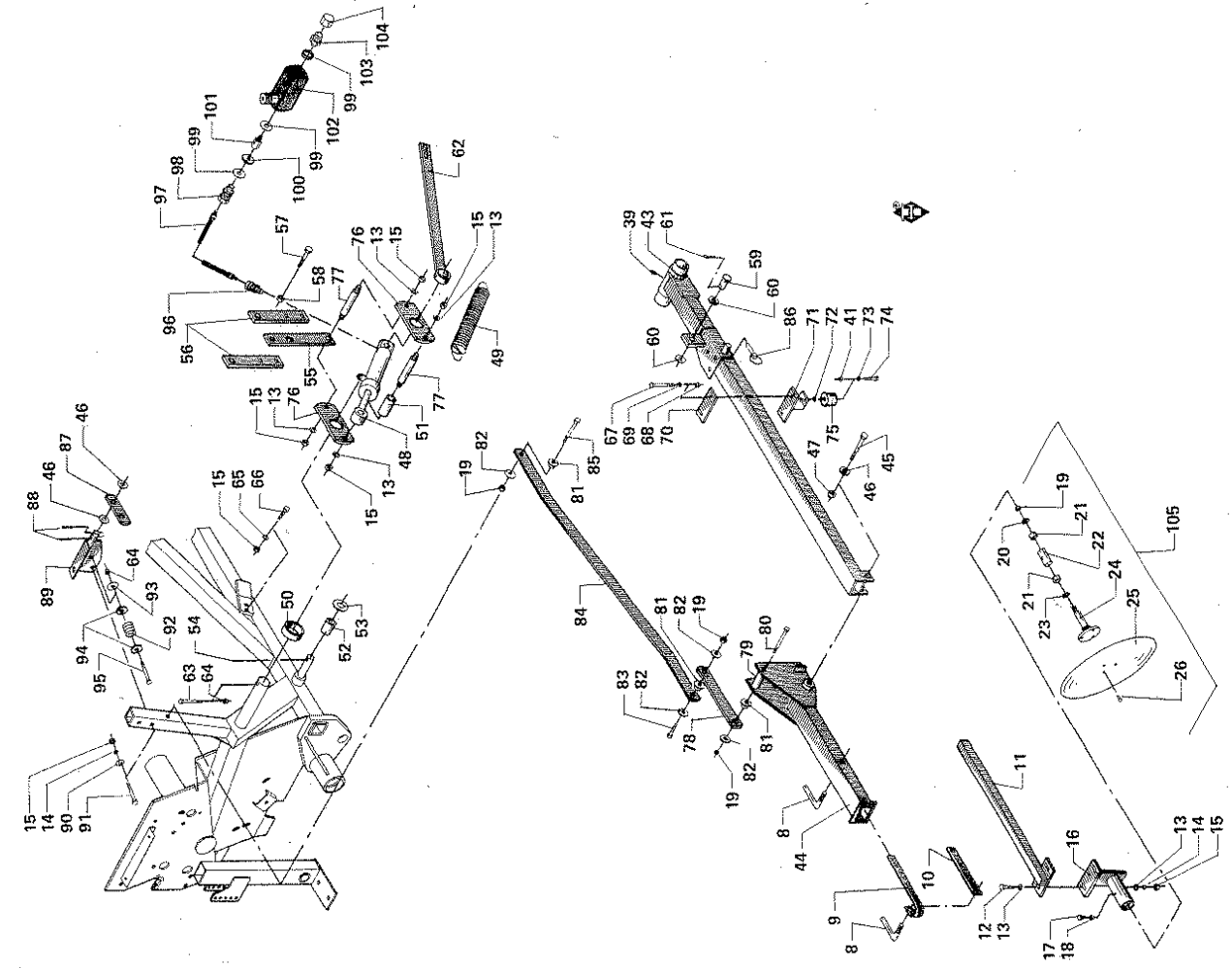
Up to mach. no. 1323065
 From mach. no. 1323066

Bit Maschine Nr. 1323065
 Von Maschine Nr. 1323066

Jusqu'à mach. No. 1323065
 De mach. No. 1323066

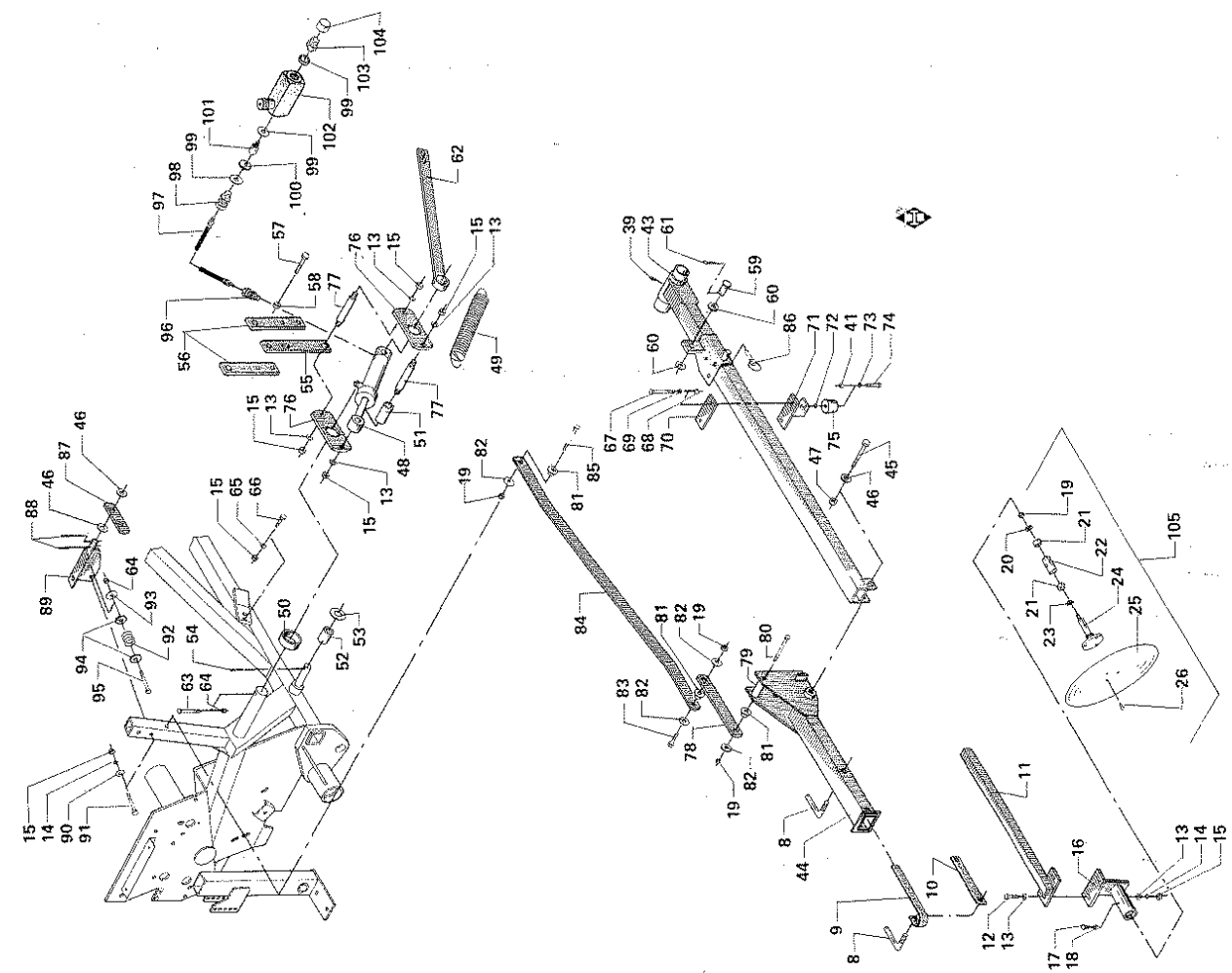


SPORLØSNERTAND · MARKØRER · STILBAR MARKØRARM
 TRACK LOSENER TOOTH · MARKERS · ADJUSTABLE MARKER ARM
 SPURLOCKERERZAHN · SPURANZEIGER · STELLBARER SPURANZEIGERARM
 DENT D'EFFACEUR DE TRACE · MARQUEURS · BRAS DE MARQUEUR REGLABLE



Pos. Item Bild Pos.	Nr. No. Nr. Pos.	Benævnelse Description Description	Beschreibung	Désignation
1	2147180	Boeing	Arm for marker stop	Buchse
2	2147175	Arm for marker stop	Split pin	Arm für Spuranzeigerstopp
3	547425	Split (5 x 25 mm)	Washer	Spindel
4	546212	Skive (M12)	Marker strap	Scheibe
5	29015	Træk for markervippe	Chain, 10 links	Attache pour marqueur
6	44252	Kæde, 10 led	Marker arm	Chaîne, 10 maillons
7	44185	A) Markørarm	Marker arm	Bras de marqueur
8	2146229	B) Markørarm	Tightening handle	Poignée de serrage
9	38697	Spændehåndtag	Marker clip	Bride de marqueur
10	33336	Markørklamme	Clamp	Spannstück
11	44582	Spændestykke	Clamp	Spannstück
12	39688	Arm (L = 1150)	Arm	Bras
13	44234	Arm (L = 595)	Set screw	Bras
14	550335	Satskrue (M10 x 35)	Washer	Vis de blocage
15	546110	Fjederkrue (3/8")	Spring washer	Rondelle élastique
16	544110	Møtrik (M10)	Nut	Eccrou
17	44230	Udvendig markørarm	Outer marker arm	Bras extrême de marqueur
18	520112	Stålbolt (M6 x 12)	Steel bolt	Boulon d'acier
19	510506	Fjederkrue (M6)	Spring washer	Rondelle élastique
20	544610	Læmøtrik (M10)	Lock nut	Eccrou-frein
21	26969	Planskive	Washer	Rondelle
22	110210	Bøsning (16/22 x 16/28 x 4)	Bushing	Buchse
23	26967	Lejebøsning	Bearing bush	Douille de palier
24	310311	Tætningsring (V-28S)	Sealing ring	Arbre
25	34699	Aksel	Shaft	Disque de marqueur
26	34700	Tallerken m. pos. nr. 24	Marker disc	Rivet
27	526416	Nitte (6,5 x 16)	Rivet	Cheville pour marqueur
28	44052	A) Tap for markør	Pin for marker	Cheville pour marqueur
29	2146226	B) Tap for markør	Clamp pin	Goupille de serrage
30	513740	Spændestift (6 x 40 mm)	Securing split pin with chain	Goupille de sécurité avec chaîne
31	44317	Sikringsplit med kæde	Steel bolt	Boulon d'acier
32	540565	Stålbolt (M10 x 65)	Track loosener tooth	Dent d'effaceur de trace
33	24612	Sporløsnertand	Point	Pointe
34	24614	Spids	Pointed bolt	Boulon à pointe
35	201123	Spidsbolt (3/8" x 24 mm)	Nut	Eccrou
36	544109	Møtrik (3/8" pin 938.4)	U-bolt	Etrier
37	43343	Drågebånd	Clamp	Bride
38	43342	Spændestykke	Spring washer	Rondelle élastique
39	546512	Fjederkrue (M12)	Lubricator nipple	Eccrou
40	54412	Møtrik (M12)	Adjustment plate	Raccord de graissage
41	405416	Smørnippel	Lock nut	Plaque d'ajustage
42	45280	Justerplade	Steel bolt	Eccrou-frein
43	54606	Læmøtrik (M6)	Marker arm, right	Bras de marqueur, droit
44	550116	Stålbolt (M6 x 16)	Marker arm, left	Bras de marqueur, gauche
45	45672	Markørarm, højre	Marker arm	Arbre
46	45673	Markørarm, venstre	Marker arm	Rondelle
47	45606	Aksel	Washer	Eccrou-frein
48	45607	Skive (M16)	Lock nut	Cylindre hydraulique
49	544617	Læmøtrik (M16)	Hydraulic cylinder	Jeu de joints
50	45594	Hydraulisk cylinder	Jointing set	Packingsatz
51	600806	Pakingsæt	Spring	Feder
52	40864	Fjeder	Distance bush	Abstandsbuchse
53	45563	Afstandsbøsning	Bush	Buchse
54	45674	Bøsning (L = 64)	Bushing	Buchse
55	45620	Bøsning (L = 40)	Bushing	Buchse

SPORLØSNERTAND · MARKØRER · STILBAR MARKØRARM
 TRACK LOSENER TOOTH · MARKERS · ADJUSTABLE MARKER ARM
 SPURLOCKERZAHN · SPURANZEIGER · STELLBARER SPURANZEIGERARM
 DENT D'EFFACEUR DE TRACÉ · MARQUEURS · BRAS DE MARQUEUR REGLABLE



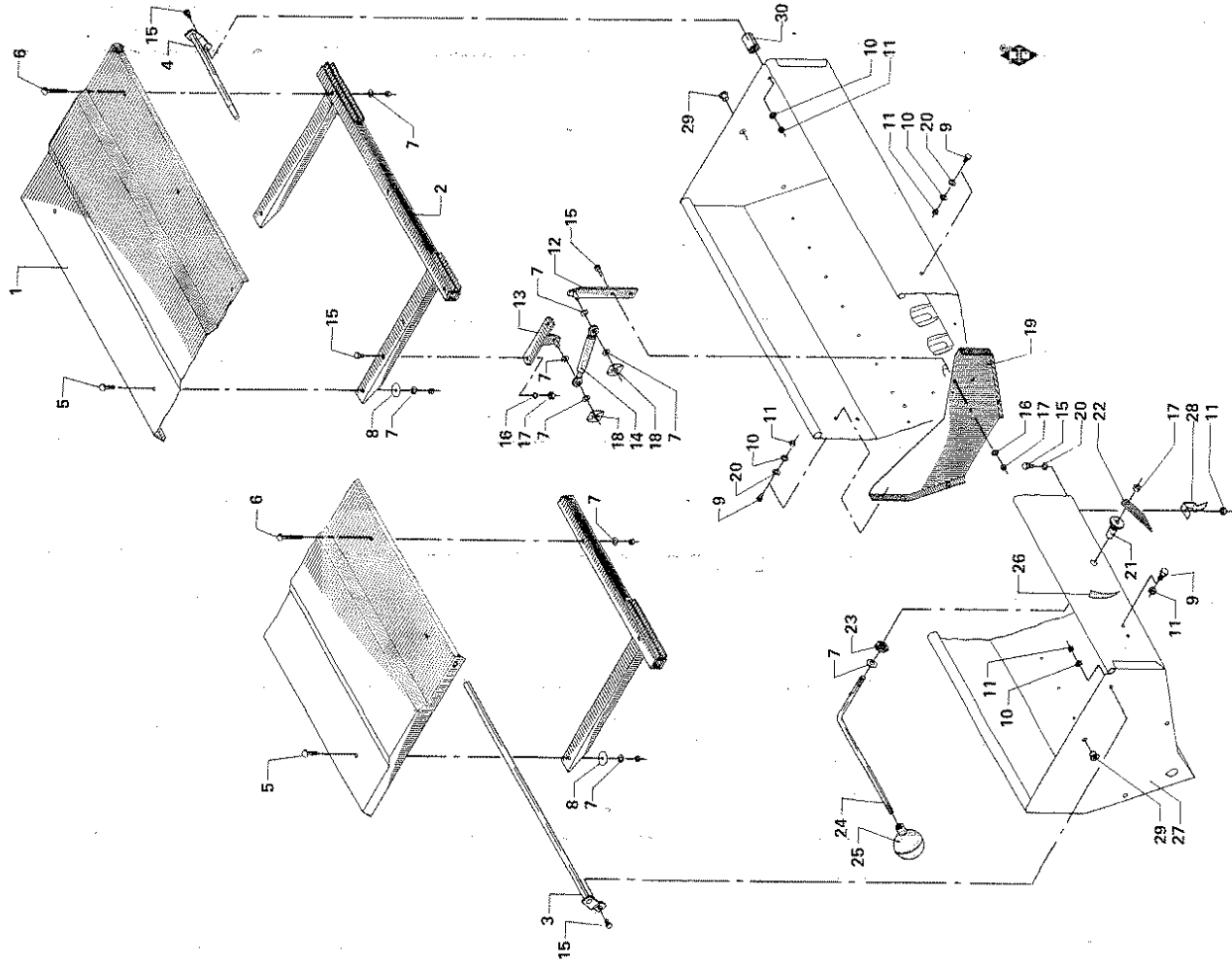
Pos. Bild Pos.	Nr. No. Réf	Benævnelser 3,0 - 4,0	Description	Beschreibung	Désignation
53	546220	x	Skive (M20)	Scheibe	Rondelle
54	547535	x	Split (5 x 35)	Split	Goupille
55	45655	x	Holder for marker (L = 210)	Holder for marker	Suspension pour marqueur
56	45658	x	Holder for marker (L = 200)	Holder for marker	Suspension pour marqueur
57	540645	x	Stålbolt (M12 x 45)	Steel bolt	Boulon d'acier
58	544613	x	Låsemøtrik (M12)	Lock nut	Ecrou-frein
59	36920	x	Samlebolt (ø15)	Joint bolt	Boulon d'assemblage
60	546116	x	Facetskive (5/8")	Washer	Rondelle
61	37178	x	Fingersplit	Spring split pin	Goupille à ressort
62	45625	x	Støtte, venstre	Support, left	Support, gauche
62	45626	x	Støtte, højre	Support, right	Support, droit
63	540455	x	Stålbolt (M8 x 55)	Steel bolt	Boulon d'acier
64	544609	x	Låsemøtrik (M8)	Lock nut	Ecrou-frein
65	546510	x	Fjederkrue (M10 x 30)	Springwasher	Rondelle élastique
66	550330	x	Sætskrue (M10 x 30)	Set screw	Vis de blocage
67	540460	x	Stålbolt (M8 x 60)	Steel bolt	Boulon d'acier
68	544108	x	Møtrik (M8)	Nut	Ecrou
69	546908	x	Fjederkrue (M8)	Spring washer	Rondelle élastique
70	45653	x	Spændestykke	Clamp	Bride
71	45656	x	Stop	Stop	Butor
72	29503	x	Skive (M6)	Washer	Rondelle
73	546206	x	Skive (M6)	Washer	Rondelle
74	540235	x	Stålbolt (M6 x 35)	Steel bolt	Boulon d'acier
75	43061	x	Buffer for booms	Bumper for booms	Butoir pour rampe
76	45571	x	Lejekonsol	Bearing bracket	Console de palan
77	45676	x	Afstandestykke	Distance pipe	Pièce d'espacement
78	45611	x	Arm	Arm	Bras
79	45610	x	Rør	Tube	Tube
80	540592	x	Stålbolt (M10 x 100)	Steel Bolt	Boulon d'acier
81	45608	x	Leje	Bearing	Paler
82	41714	x	Skive	Washer	Rondelle
83	540540	x	Stålbolt (M10 x 40)	Steel Bolt	Boulon d'acier
84	45621	x	Arm	Arm	Bras
85	540575	x	Stålbolt (M10 x 75)	Steel Bolt	Boulon d'acier
86	41605	x	Ringstift	Ring split pin	Goupille ronde
87	45675	x	Læstang	Lock rod	Barre de serrage
88	547325	x	Split (ø4 x 25)	Split pin	Goupille
89	45664	x	Beslag, højre	Fitting, right	Garniture, droite
89	45665	x	Beslag, venstre	Fitting, left	Garniture, gauche
90	27639	x	Spændestykke	Clamp	Bridle
91	540560	x	Stålbolt (M10 x 60)	Steel Bolt	Boulon d'acier
92	32489	x	Fjeder	Spring	Ressort
93	546208	x	Skive (M8)	Washer	Rondelle
94	32490	x	Skive	Washer	Rondelle
95	540470	x	Stålbolt (M8 x 70)	Steel bolt	Boulon d'acier
96	405110	x	Hexanippel (01 - BK04)	Hexagon nipple	Mamelon
97	45677	x	Hydraulikslange (L = 5000)	High pressure hose	Tube de haute pression
98	405119	x	Byggnippel (01 - BK06)	Hexagon nipple	Mamelon
99	406120	x	Pakning (P45C 3/8")	Jointing	Joint
100	38336	x	Droileventil	Throttle valve	Vis d'enclanchement
101	25893	x	Muffer	Coupling	Manchon
102	401210	x	Droileventil (FT 257/5)	Throttle valve	Vis d'enclanchement
103	405125	x	Byggnippel (01 - BK06 x 0,8)	Hexagon nipple	Mamelon
104	405630	x	Sturmuffe (1/2" RG)	Socket	Manchon
105	42451	x	Markertallerken, komplet	Marker disc, complete	Disque de marqueur, complet
106	2146932	x	Spændestykke, komplet	Clamp, complete	Spannstück, komplett

A) Til fab. nr. 1323065
 B) Fra fab. nr. 1323066

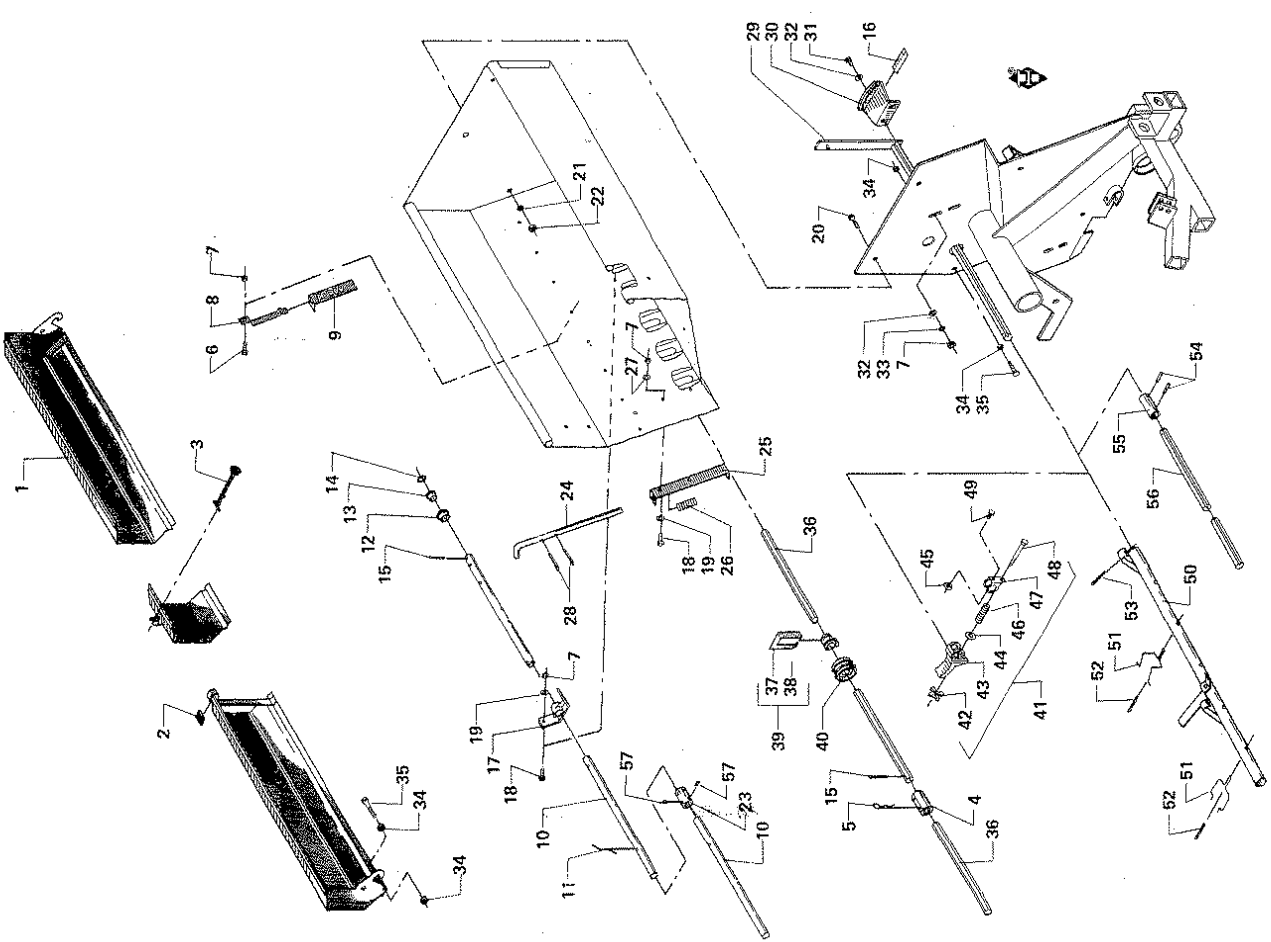
Jusqu'à mach. No. 1323065
 De mach. No. 1323066

SÅKASSE - LÅG - INDIKATOR
SEED HOPPER - LID - INDICATOR
SAATKASTEN - DECKEL - ANZEIGER
TREMIÉ - COUVERCLE - INDICATEUR

Pos. Item Bild Pos.	Nr. No. Nr. Ref	Benavnelse Description Beschreibung	Désignation
1	42703	Lågplade med gavle	Lid
2	42663	Lågplade med gavle	Decke
3	42711	Stativ for låg	Gesteil für Deckel
4	42664	Stativ for låg	Gesteil für Deckel
5	27513	Højre holder (L = 2200)	Rechter Halter
6	34011	Venstre holder (L = 300)	Linker Halter
7	544016	Brædebolt med møtrik (M8 x 16)	Carriage bolt
8	544040	Brædebolt med møtrik (M8 x 40)	Carriage bolt
9	546208	Planskive (M8)	Washer
10	550112	Stålbolt (M6 x 12)	Steel bolt
11	546508	Fjederiske (M6)	Spring washer
12	544106	Møtrik (M6)	Nut
13	43392	Gasfjeder holder (skillerum)	Retainer for gas cylinder (partition)
14	43397	Gasfjeder holder (låg)	Retainer for gas cylinder (lid)
15	43401	Gasfjeder	Gas cylinder
16	550216	Stålbolt (M6 x 16)	Steel bolt
17	546508	Fjederiske (M8)	Spring washer
18	544108	Møtrik (M8)	Nut
19	546808	Duo-clip SXN	Sicherungsklipp
20	41483	Skillerum	Partition
21	546208	Planskive (M6)	Washer
22	39051	Svømmerleje	Float bearing
23	36644	Viser	Pointer
24	331225	Møtrik (116-PC 13,5)	Nut
25	39222	Svømmerstang	Float lever
26	306410	Cisternesvømmer (ø95)	Float
27	36649	Transfer	Transfer
28	43347	Såkasse	Seed hopper
29	45516	Holder	Seed hopper
30	44179	Holder	Retainer
31	306215	Db-dut nr. 15	Plastic stopper
32	41488	Afstandsrør	Distance tube

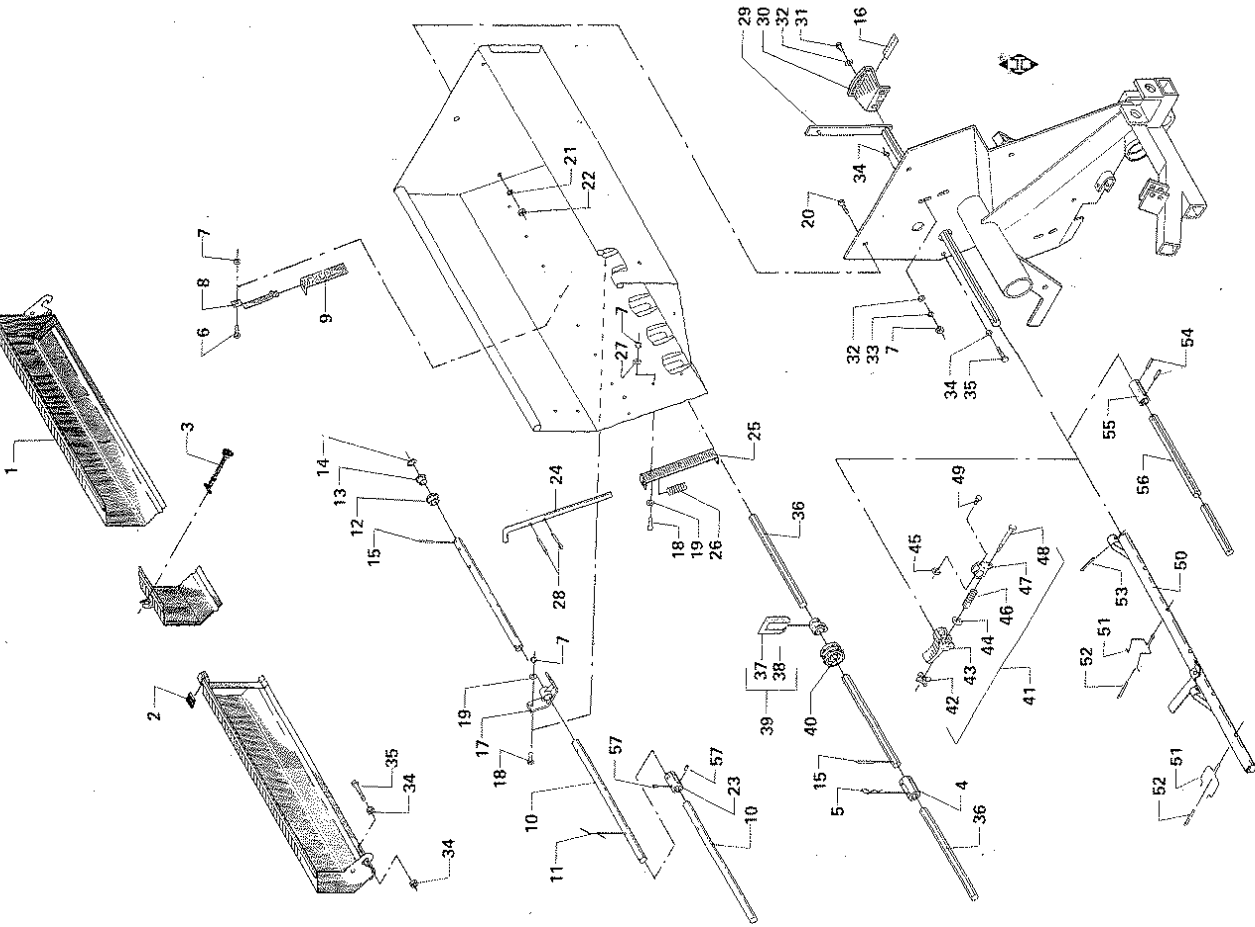


INDSÄNINGSBAKKE - RØREKSEL - SÅKSEL - BUNDKLAPAKSEL
COLLECTING TRAY - AGITATOR SHAFT - SOWING SHAFT - BOTTOM FLAP SHAFT
AUFFANGMULDE - RÜHRWELLE - SÄWELLE - BODENKLAPPENWELLE
AUGET DE VIDANGE - ARBRE D'AGGITEUR - ARBRE DE SEMIS - ARBRE DE VOILETS INFÉRIEURS



Pos.	Nr.	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	26868	x	Indsamlingsbakke	Aufangmulde	Auger de vidange
2	42658	x	Indsamlingsbakke	Aufangmulde	Auger de vidange
3	29770		Beckentelesing	Schuttring	Anneau de protection
4	447021	x	Strop	Bügel	Etrier
5	32907	x	Samlemuffe	Federsplint	Manchon d'assemblage
6	26053	x	Fjedersplint	Set screw	Goupille à ressort
7	560110		Sætskrue (M6 x 10)	Mutter	Vis de blocage
8	544106		Møtrik (M6)	Feder	Eccrou
9	5140		Fjeder	Schieber	Ressort
10	34889		Skod	Rührwelle	Trappe d'ouverture
11	44096	x	Røraksel (L = 2906)	Agitator shaft	Arbre d'agitateur
12	45520	x	Røraksel, højre (L = 1939)	Right agitator shaft	Arbre d'agitateur, droit
13	45521	x	Røraksel, venstre (L = 1965)	Left agitator shaft	Arbre d'agitateur, gauche
14	25928		Rørepind	Rührstift	Pallier
15	25085		Leje	Buchse	Douille
16	110210		Bearing (16/22 x 16/28 x 4)	Zwischenscheibe	Rondelle intermédiaire
17	26049		Mellemlagskive	Split pin	Goupille
18	547325		Split (4 x 25)	Transfers	Dé Calcomanic
19	42491		Transfer	Bearing for agitator shaft	Pallier pour arbre d'agitateur
20	31212		Rørakselhøjre	Set screw	Vis de blocage
21	550116		Sætskrue (M6 x 16)	Washer	Rondelle
22	546206		Planskive (M6)	Steel bolt	Boulon d'acier
23	520320		Skåbolt (M10 x 20)	Spring washer	Rondelle élastique
24	510510		Fjederskive (M10)	Nut	Eccrou
25	506110	x	Møtrik (M10)	Coupling for agitator shaft	Manchon pour agitateur
26	42657		Muffe for røreaksel	Pinle	Serrure pour tube d'entonnoir
27	41471		Støbel	Lock for tunnel tube	Valet
28	41468		Tragtrålsås	Spring	Ressort
29	37270		Fjeder	Fjederskive	Rondelle élastique
30	546706		Fjederskive (M6)	Split pin	Goupille
31	547220		Split (3 x 20)	Bottom flap shaft	Arbre des volets inférieurs
32	44095	x	Bundklappaksel (L = 2860)	Bottom flap shaft	Arbre des volets inférieurs
33	45787	x	Bundklappaksel (L = 1974)	Curved plate with holes	Plaque courbée avec des trous
34	35636		Hålbue	Steel bolt	Boulon d'acier
35	550120		Skåbolt (M6 x 20)	Facet washer	Rondelle élastique en étoile
36	546106		Fæsteskive (1/4")	Serrated spring washer	Eccrou
37	546506		Sjernerfjederskive (M6)	Nut	Boulon
38	544108		Møtrik (M8)	Bolt	Arbre de semis
39	500440		Skåbolt (L = 2837)	Sowing shaft	Arbre de semis, droit
40	44251	x	Såaksel, højre (L = 1924)	Right sowing shaft	Arbre de semis, gauche
41	42651	x	Såaksel, venstre (L = 1890)	Left sowing shaft	Serrure
42	26878		Lås	Lock	Pallier pour arbre de semis
43	29180		Skåselleje	Bearing for sowing shaft	Pallier pour arbre de semis
44	29427		Skåselleje, komplet	Bearing for sowing shaft with lock	Pallier pour arbre de semis serrure
45	26839		Sårulle	Seed wheel	Roue de distribution
46	26085		Bundklap	Bottom flap	Eccrou de nylon
47	28152		Nylonmøtrik	Nylon nut	Eccrou de nylon
48	25802		Bundklap	Bottom flap	Voilet inférieur
49	29486		Planskive	Washer	Rondelle
50	506407		Firkant møtrik (M8)	Square nut	Eccrou carré
51	5343		Fjeder	Spring	Ressort
52	36921		Stilletykke	Adjustable piece	Pièce de réglage
53	540255		Bolt (M6 x 55)	Bolt	Boulon
54	37815		Skruer	Screw	Vis

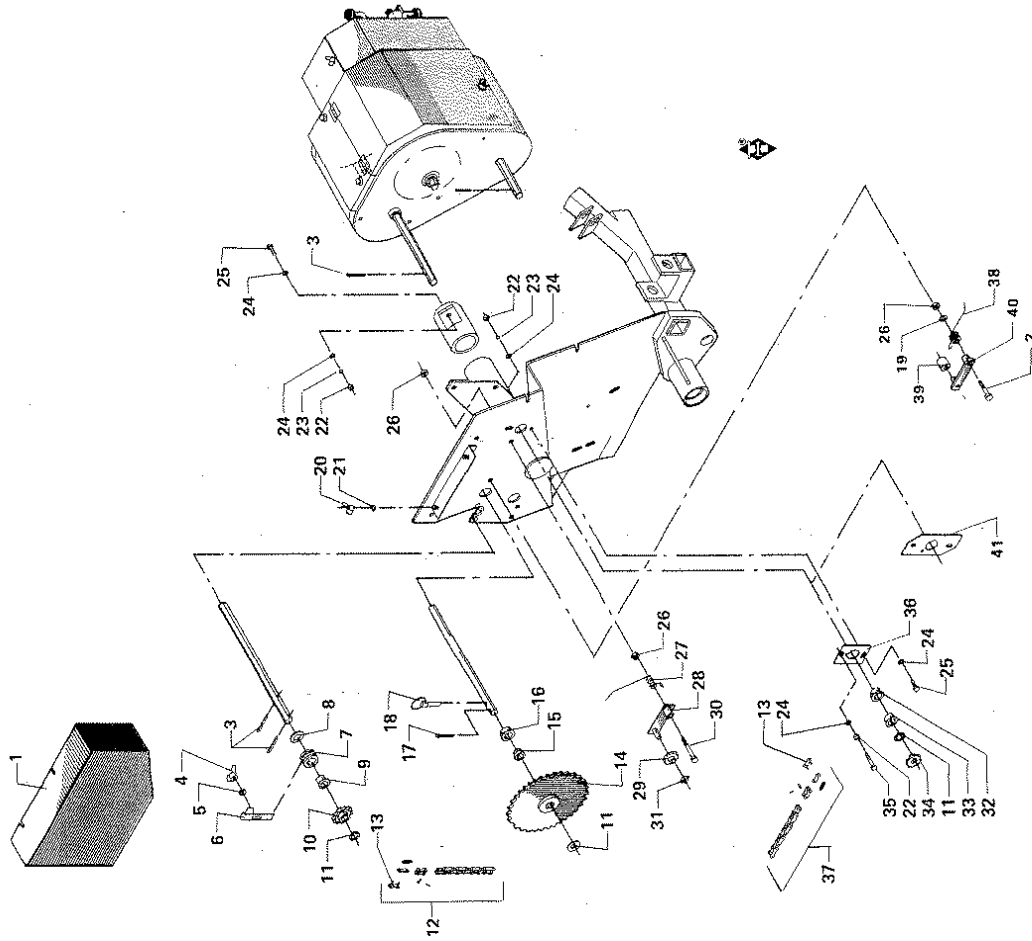
INDSÄNINGSBAKKE - RØREKSEL - SÅAKSEL - BUNDKLAPSEL
COLLECTING TRAY - AGITATOR SHAFT - SOWING SHAFT - BOTTOM FLAP SHAFT
AUFFANGMULDE - RÜHRWELLE - SÄWELLE - BODENKLAPPENWELLE
AUBET DE VIDANGE - ARBRE D'AGGITEUR - ARBRE DE VOILETS INFÉRIEURS



Pos. Item Bild Pos.	Nr. No. Nr. Réf	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
50	44811	x	Funnel tube	Trichterrohr	Tube d'entonnoir
50	45539	x	Funnel tube	Trichterrohr	Tube d'entonnoir
51	32426		Suspension for plastic seed tube	Aufhängung für Plastiksaatrohr	Suspension pour tube en semis en acier
51	25759		Suspension for steel seed tube	Aufhängung für Stahlsaatrohr	Suspension pour tube de semis en acier
52	25765		Split pin	Spaltstift	Goupille
53	547440		Split pin (5 x 40)	Spaltstift	Goupille
54	513730	x	Clamp pin	Spannstift	Goupille de serrage
55	45574	x	Bush	Buchse	Douille
56	36701	x	Bottom flap shaft	Bodenklappenwelle	Arbre de volets inférieurs
57	521206	x	Pointed screw	Reitstockschraube	Vis pointue

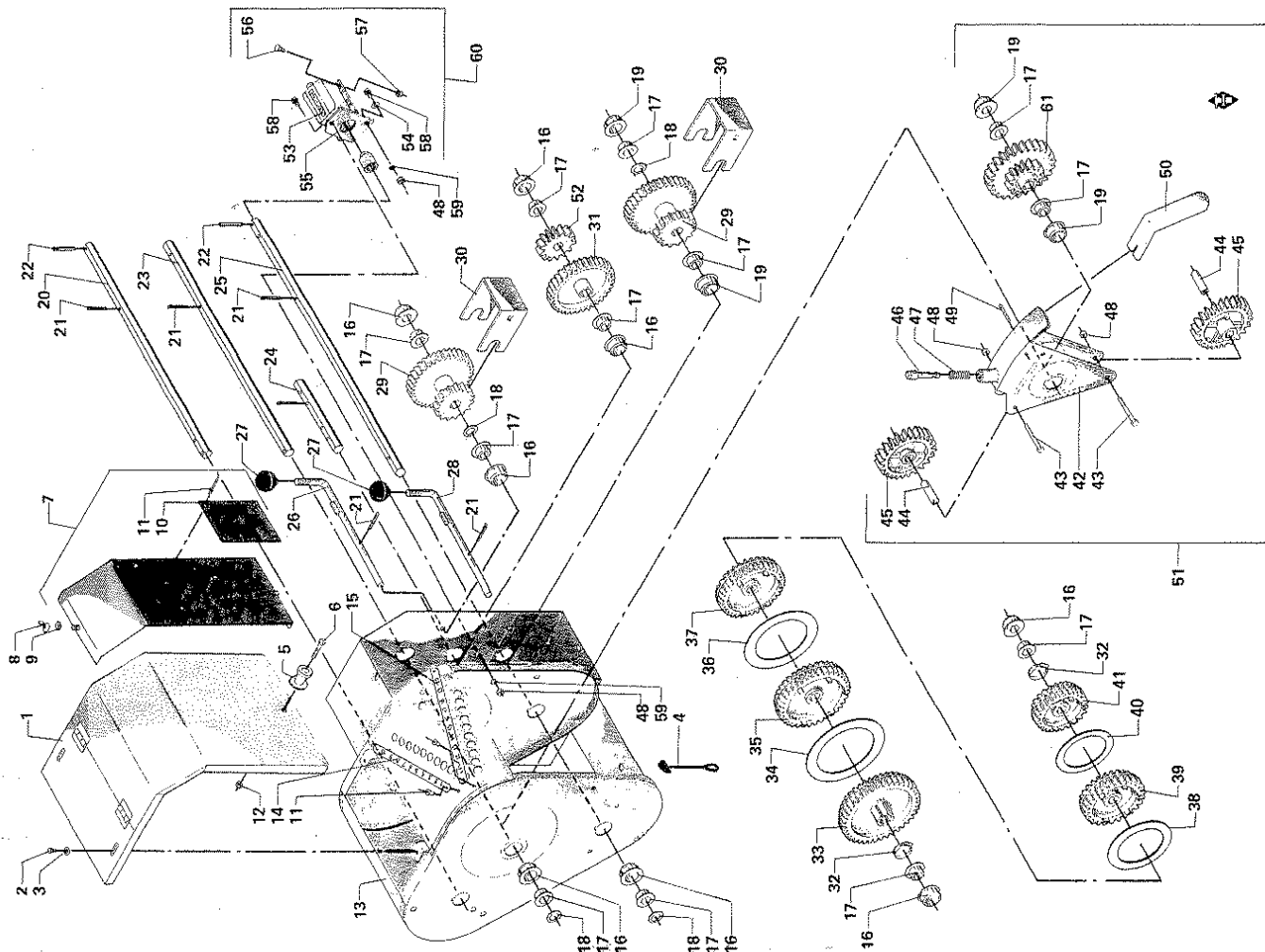
KÆDETÆK FRA GEARKASSE TIL SÅKSEL OG RØREKSEL
CHAIN DRIVE FROM GEARBOX TO SOWING SHAFT AND AGITATOR SHAFT
KETTENZUG VON GETRIEBEKASTEN ZU SAWEILLE UND RUHRWELLE
TRACTION PAR CHAÎNE DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES A L'ARBRE DE SEMIS ET A L'ARBRE AGITATEUR

Pos. Item. Bild Pos.	Nr. No. Nr. Ref.	Benævneise Description	Beschreibung	Désignation
1	44212	Side screen	Seitenschirm	Tôle de côté
2	540550	Stålbolt (M10 x 50)	Stahlbolzen	Boulon d'acier
3	547325	Split pin (4 x 25 mm)	Splitstift	Goupille
4	34553	Nylonmøtrik	Nylon nut	Ecrou de nylon
5	546106	Fæderskive (1/4")	Scheibe	Rondelle
6	32693	Lås for såksetleje	Lock for nylon bearing	Serrure pour palier de nylon
7	29235	Nylonleje	Nylon bearing	Palier de nylon
8	29328	Skive	Washer	Rondelle
9	25156	Bøsning	Bush	Douille
10	37734	Kædehjul (16 tænder)	Chain wheel (16 teeth)	Roue à chaîne (16 dents)
11	28049	Mellemlejeskive	Intermediate washer	Rondelle intermédiaire
12	41110	Kæde (25 led)	Chain (25 links)	Chaîne (25 maillons)
13	120101	Lige samleled	Straight joint link	Maillon droit
14	41099	Dobbelt kædehjul (48/12)	Double chain wheel	Roue à chaîne double
15	110210	Bøsning (16/22 x 16/28 x 4)	Bush	Douille
16	25095	Læle	Bearing	Palier
17	547330	Split (4 x 30)	Split pin	Goupille
18	256320	Ringsplit (æ6)	Ring split	Goupille ronde
19	546210	Skive (M10)	Washer	Rondelle
20	544507	Vingemøtrik	Wing nut	Ecrou à oreilles
21	29426	Skive	Washer	Rondelle
22	544108	Møtrik (M8)	Nut	Ecrou
23	546508	Fæderskive (M8)	Federscheibe	Rondelle élastique
24	546108	Fæderskive (5/16")	Scheibe	Rondelle
25	550220	Sætskrue (M8 x 20)	Set screw	Vis de blocage
26	544110	Møtrik (M10)	Nut	Ecrou
27	44250	Fjeder	Spring	Ressort
28	42516	Arm	Arm	Bras
29	28083	Kædehjul	Chain wheel	Roue à chaîne
30	540565	Stålbolt (M10 x 65)	Steel bolt	Boulon d'acier
31	546810	Duo-clip (SXN 10 x 10)	Duo-clip	Crip de sécurité
32	25095	Stålleje	Steel bearing	Palier d'acier
33	25156	Bøsning	Bush	Douille
34	32666	Kædehjul (12 tænder)	Chain wheel (12 teeth)	Roue à chaîne (12 dents)
35	550230	Sætskrue (M8 x 30)	Set screw	Vis de blocage
36	43071	A) Lejestyr	Guide plate for bearing	Guide de palier
37	33223	Kæde (25 led)	Chain (25 links)	Chaîne (25 maillons)
38	37759	Fjeder	Spring	Ressort
39	45334	Kæderulle	Chainroller	Rouleau de chaîne
40	45333	x	Arm	Bras
41	45643	B) Lejestyr	Guide plate for bearing	Guide de palier
x	A) Trå fab. nr. 1318-000	Up to mach no. 1318-000	Bis Maschine Nr. 1318-000	Jusqu'à mach. No 1318-000
x	B) Fra fab. nr. 1318-001	From mach. no. 1318-001	Von Maschine Nr. 1318-001	De mach. No 1318-001
x	A) Trå fab. nr. 1318-020	Up to mach no. 1318-020	Bis Maschine Nr. 1318-020	De mach. No 1318-020

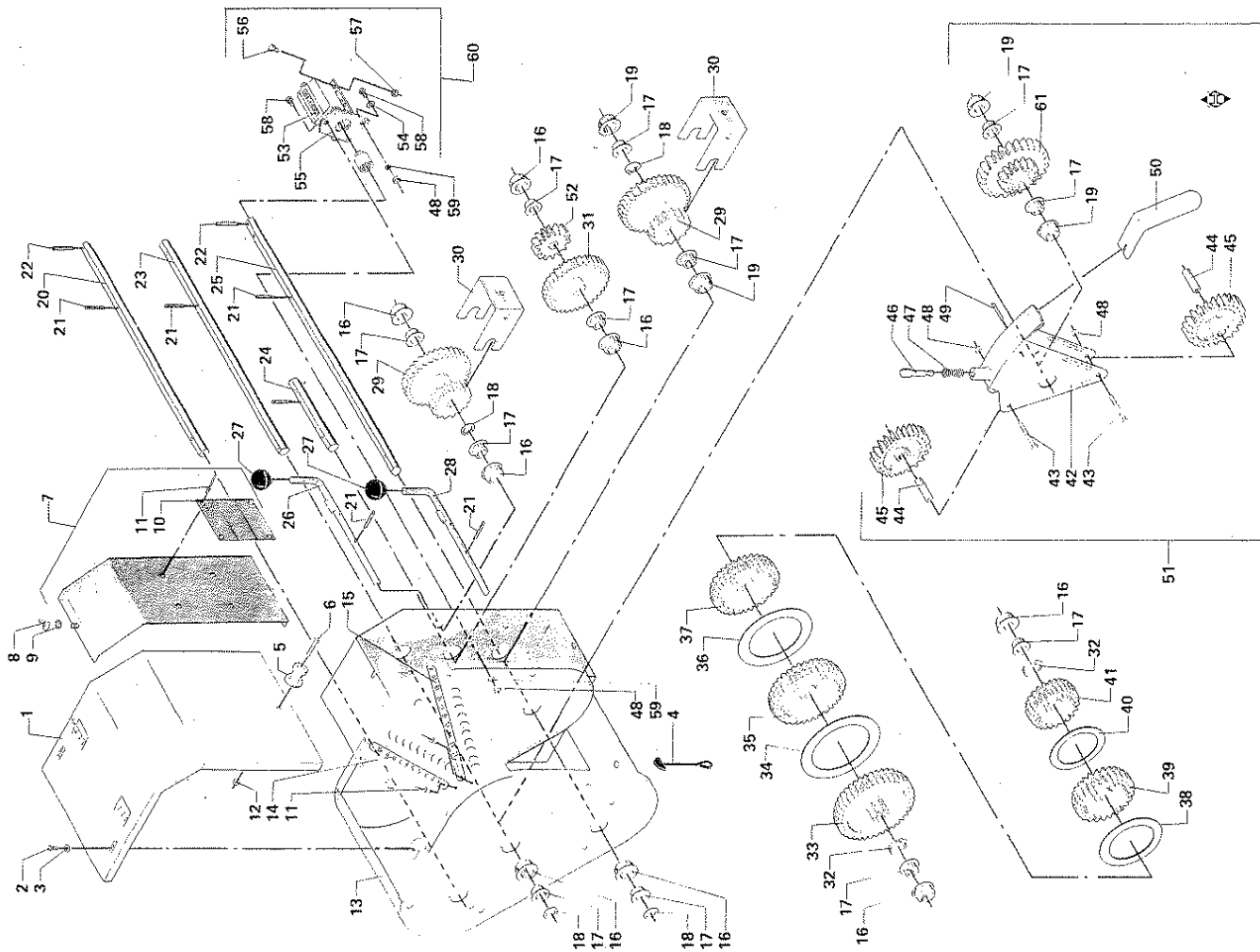


**GEARKASSE
GEARBOX
GETRIEBEKASTEN
BOITE D'ENGRENAGES**

Pos. Item Bild Pos.	Nr. No. Nr. Ref.	Beskrivelse Description	Designation
1	44162	Låg, komplet	Deckel, komplett
2	550112	Bolt (M6 x 12 DIN 931)	Bouton
3	546206	Planskive (M6)	Rondelle
4	366410	Fjorng stropp	Attache de caoutchouc
5	356499	Faste for stropp	Fixation pour l'attache
6	540225	Stålbolt (M6 x 25)	Boulon d'acier
7	31805	Dæksel, komplet	Couvercle, complet
8	506503	Vingemøtrik (WG 3/16")	Eccro à oreilles
9	29426	Underlagsskive	Rondelle
10	41133	Skilt (11D2)	Plaque
11	556810	Popnitte (TLP/D/BS 429)	Popniete
12	544607	Løsnemøtrik (M6)	Gegenmutter
13	44543	Gearkassehus	Getriebekastengehäuse
14	25820	Skilt (A1 - 10)	Schild
15	25821	Skilt (B1 - 10)	Schild
16	28976	Nylonleje	Nylon-Lager
17	25156	Bush	Buchse
18	26049	Mellemleagskive	Intermediäre washer
19	25085	Stålleje	Steel bearing
20	44227	Kegleaksel	Cone shaft
21	547325	Split (4 x 25 mm)	Split pin
22	548460	Spændestift (4 x 60 mm)	Clamp pin
23	30744	Håndtagaksel	Handle shaft
24	30743	Mellemaksel	Intermediäre shaft
25	44098	Kædeulaksel	Chain wheel shaft
26	33222	Skiftehåndtag uden gevind	Shift handle without thread
27	310110	Kuglehåndtag uden gevind	Ball handle without thread
28	33221	Skiftehåndtag uden gevind	Shift handle without thread
29	32380	Skydehjul	Gewinde
30	26534	Skiftebylle	Schlepprad
31	41203	Tandhjul (27 tands)	Shift bow
32	557210	Spændebånd	Wechselbügel
33	32402	Tandhjul (32/34)	Zahnrad (27 Zähne)
34	32394	Styreskive	Spannband
35	32401	Tandhjul (28/30)	Zahnrad
36	32395	Styreskive (26/28)	Steuerscheibe
37	32400	Tandhjul (24/26)	Zahnrad
38	32397	Styreskive	Steuerscheibe
39	32399	Tandhjul (21/22)	Zahnrad
40	32396	Styreskive (20/21)	Steuerscheibe
41	32398	Tandhjul (19/20)	Zahnrad
42	39293	Håndtag	Handgriff
43	540250	Bolt (M6 x 50 DIN 931)	Boulen
44	540250 25155	Bush - M6 x 50 L	Buchse
45	41201	Tandhjul (23 tands)	Zahnrad (23 Zähne)
46	25351	Pal	Klinke
47	28968	Fjeder	Feder
48	544106	Metrik (M6 DIN 934)	Mutter
49	547350	Split (4 x 50 mm)	Nut
50	25963	Vægstang	Hebel
51	41205	Håndtag, komplet	Handgriff, komplett
52	41202	Tandhjul (14 tands)	Zahnrad (14 Zähne)
53	600857	Tæller	Zähler



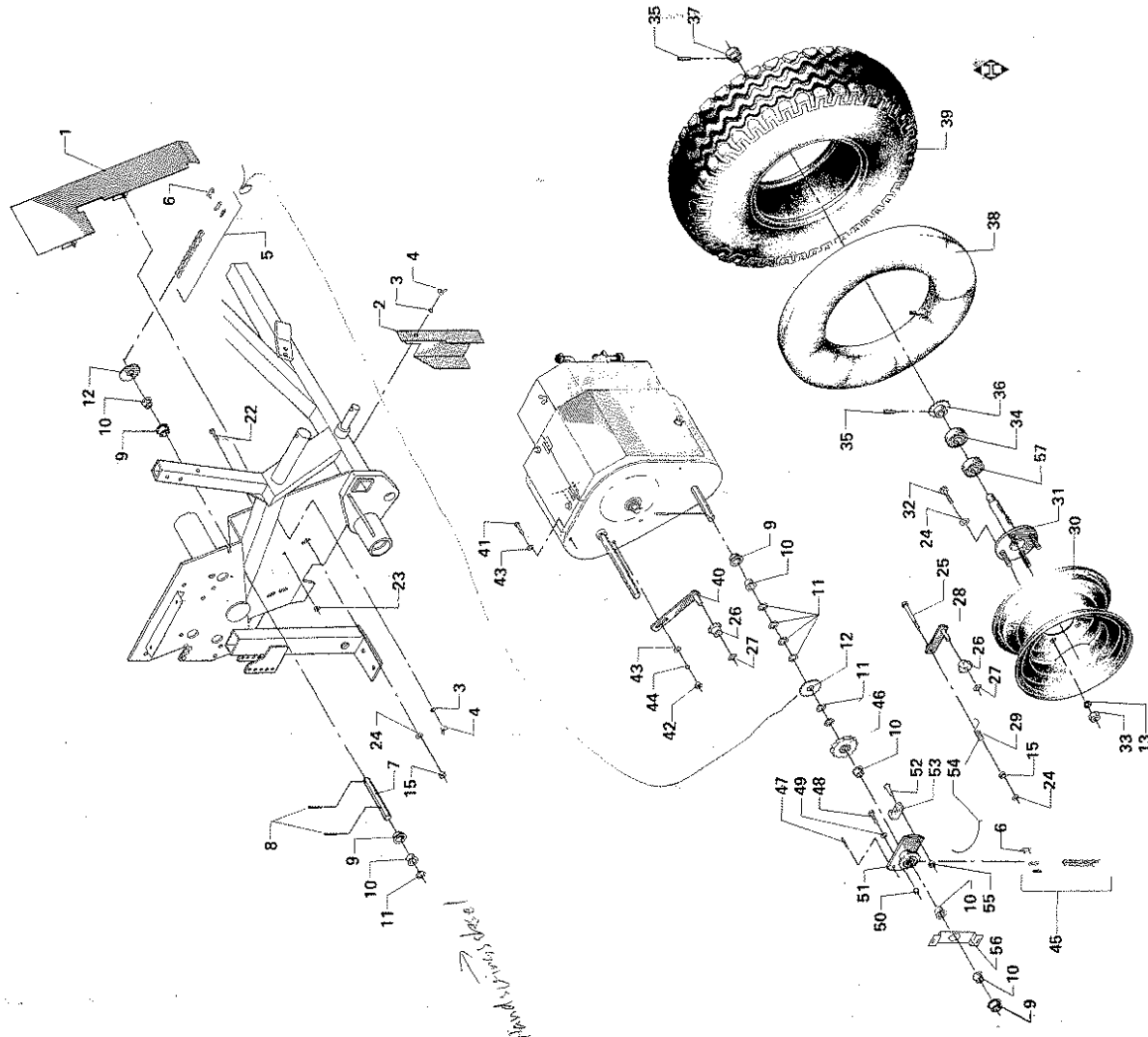
**GEARKASSE
GEARBOX
GETRIEBEKASTEN
BOITE D'ENGRENAGES**



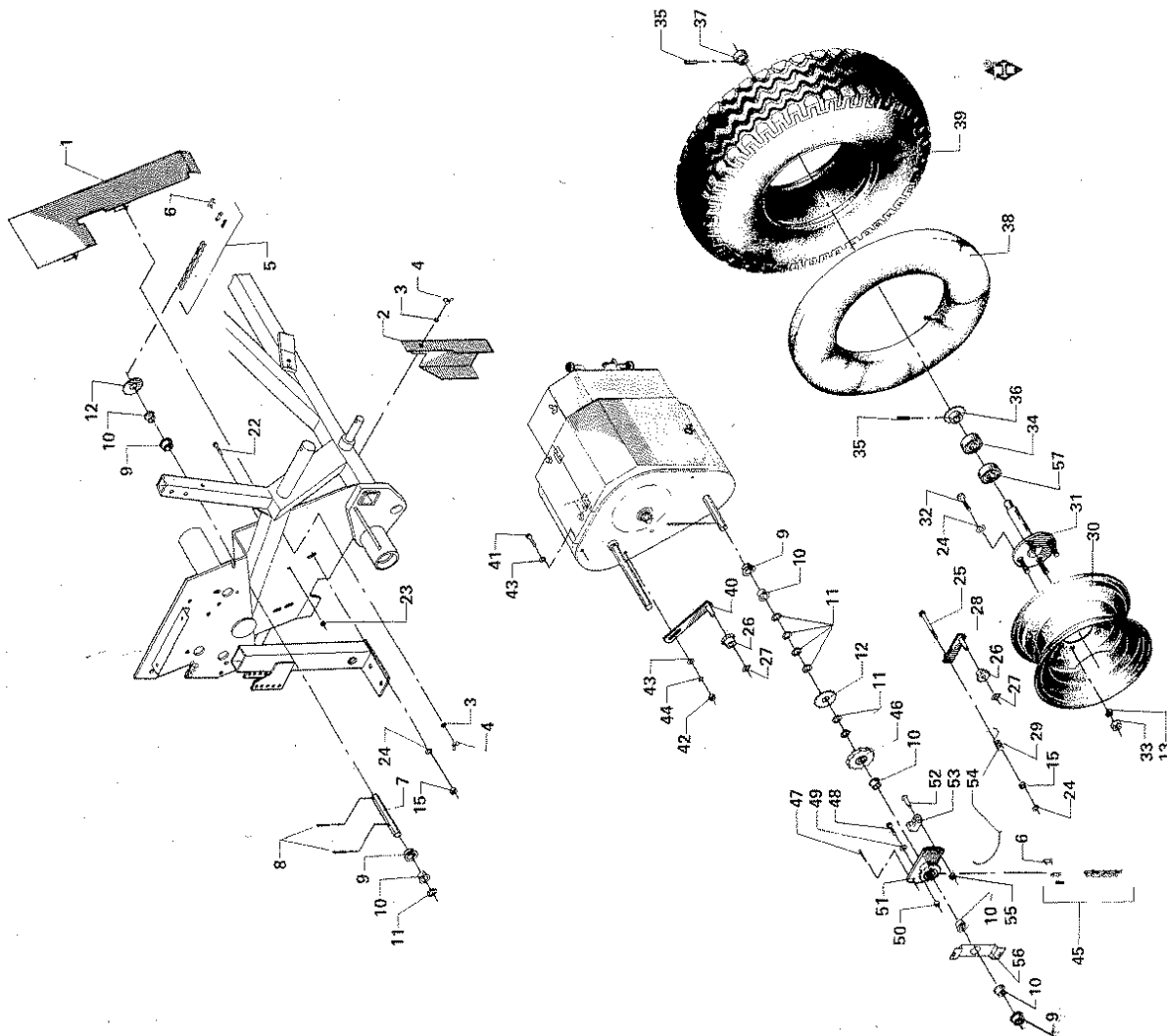
Pos. Item Bild Pos.	Nr. No. Nr. Rét	Benævnelse 3,0 - 4,0	Description	Beschreibung	Désignation
54	546106	Skive (1 1/4")	Washer	Scheibe	Rondelle
55	41929	Konsol	Bracket	Konsole	Console
56	550010	Stålbolt (M6 x 10)	Steel bolt	Stahlnbolzen	Boulon d'acier
57	544105	Møtrik (M5)	Nut	Mutter	Ecrou
58	560116	Bolt (M6 x 16)	Bolt	Bolzen	Boulon
59	548506	Fjæderskive (M6 128A)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
60	44081	Arealmeter, komplet	Acra meter, complete	Hektarzähler, komplett	Compteur de surface, complet
61	32381	Mellemhjul	Intermediate wheel	Zwischenrad	Roue intermédiaire

VENSTRÉ, HØJRE KØREJUL · KÆDETRÆK · KOBLING
 LEFT RIGHT DRIVE WHEEL · CHAIN DRIVE · COUPLING
 LINKER, RECHTES TREIBRAD · KETTENANTRIEB · KUPPLUNG
 GAUCHE, ROUE DROITE · TRANSMISSION PAR CHAÎNE · ACCOUPLE

Pos. Item Bild Pos.	Nr. No. Nr. Rf#	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	44217	x	Kædeskærm	Chain guard	Kettenschirm
1	45631	x	Sideskærm	Side screen	Seitenschirm
2	44223		Kædeskærm	Chain guard	Kettenschirm
3	29426		Skive	Washer	Scheibe
4	544507		Flijl metrik	Wing nut	Flügelmutter
5	35563	x	Kæde (45 led)	Chain (45 links)	Kette (45 Glieder)
5	45652	x	Kæde (57 led)	Chain (57 links)	Kette (57 Glieder)
6	120101		Lige samleled	Straight joint link	Gerades Sammelglied
7	44066		Aksel	Shaft	Welle
8	547325		Split (4 x 25 mm)	Split Pin	Splitstift
9	25095		Stålleje	Steel bearing	Stahllager
10	25156		Bøiming	Bush	Buchse
11	25049		Skive	Washer	Scheibe
12	37734		Kædehjul (16 tands)	Chain wheel (16 teeth)	Kettensrad (16 Zähne)
13	601362	x	Konisk fjederskive, M14	Cone spring washer	Konische Federscheibe
15	544110		Metrik (M10)	Nut	Mutter
16	544135		Sætskrue (M6 x 35)	Set screw	Satzschraube
22	590135		Metrik (M6)	Washer	Mutter
23	544106		Facerskive (1/2")	Steel bolt	Scheibe
24	546112		Stålbolt (M10 x 70)	Chain wheel	Stahlbolzen
25	540570		Kædehjul	Duo-clip	Kettensrad
26	28063		Duo-clip (ISXN 10 - 10)	Swivel arm	Sicherungsklipp
27	546810		Svingarm	Spring	Kipparm
28	44290		Fjeder	Rim	Feder
29	42925		Fælg (4,00E x 16)	Rim	Felge
30	44248	x	Fælg (7,00 x 12)	Rim	Felge
31	45632	x	Hjulaksel	Wheel shaft	Treibrad
31	2148732	x	Aksel	Shaft	Welle
32	502120	x	Stålbolt (1/2", 20UNF x 32)	Steel bolt	Stahlbolzen
32	502120	x	Stålbolt, M14 x 50	Steel bolt	Stahlbolzen
32	540750	x	Stålbolt (1/2", 20UNF)	Hub nut	Nabemutter
33	44254	x	Nævmetrik (M14)	Nut	Mutter
33	544114	x	Leje (6206-2RS)	Bearing	Lager
34	106057	x	Leje (6307-2RS-1)	Bearing	Lager
34	601435	x	Rørstift (8 x 40 mm)	Clamp pin	Spannstift
35	548840		Kædehjul (17 tands)	Chain wheel	Treibrad
36	44024		Nav	Hub	Nabe
37	44025		Nav	Tube	Schlauch
38	152150	x	Slange (6 x 16)	Tube	Schlauch
38	150650	x	Slange (8,50 x 12)	Tube	Schlauch
39	152100	x	Dæk (6 x 16, 6 lag)	Tyre	Reifen
39	601206	x	Dæk (10,0/90 x 12, 8 lag)	Tyre	Reifen
40	44281		Kædestrammer	Chain tightener	Kettenspanner
41	550225		Sætskrue (M8 x 25)	Set screw	Satzschraube
42	546508		Metrik (M8)	Nut	Mutter
43	546110		Facerskive (3/8")	Washer	Scheibe
44	546508		Fjederskive (M8)	Spring washer	Federscheibe
45	44256		Kæde (55 led)	Chain (55 links)	Kette (55 Glieder)
46	32667		Palhjul	Pawl wheel	Klinkensrad
47	547420		Split (5 x 20)	Split pin	Splitstift
48	32587		Bolt for fjeder	Bolt for spring	Bolzen für Feder
49	510208		Skive (M8)	Washer	Scheibe
50	544608		Lægemetrik (M8)	Lock nut	Gegennutter



VENSTRE, HØJRE KØREHJUL - KÆDETRÆK - KOBLING
 LEFT, RIGHT DRIVE WHEEL - CHAIN DRIVE - COUPLING
 LINKER, RECHTES TREIBRAD - KETTENANTRIEB - KUPPLING
 GAUCHE, ROUE DROITE - TRANSMISSION PAR CHAÎNE - ACCOUPLEMENT



Pos. Item Bild Pos.	Nr. No. Nr. Ref	Benævnelse Description	Beschreibung	Désignation
51	44099	Kædehjul med palholder	Chain wheel with retainer	Roue à chaîne avec fixation pour cliquet
52	41900	Palbolt	Pawl bolt	Boulon de cliquet
53	28760	Pal	Pawl	Cliquet
54	28739	Palfeder	Pawl spring	Cliquet ressort
55	544806	Låsemutter (M6)	Lock nut	Ecrout frein
56	2146755	Beslag	Bracket	Support
57	106057	Løje (6206 2RS)	Bearing	Palier
57	106067	Løje (6209 2RS)	Bearing	Palier

Pos. Item Bild Pos.	Nr. No. Nr. Ref	Benævnelse Description	Beschreibung	Désignation
51	44099	Kædehjul med palholder	Chain wheel with retainer	Roue à chaîne avec fixation pour cliquet
52	41900	Palbolt	Pawl bolt	Boulon de cliquet
53	28760	Pal	Pawl	Cliquet
54	28739	Palfeder	Pawl spring	Cliquet ressort
55	544806	Låsemutter (M6)	Lock nut	Ecrout frein
56	2146755	Beslag	Bracket	Support
57	106057	Løje (6206 2RS)	Bearing	Palier
57	106067	Løje (6209 2RS)	Bearing	Palier

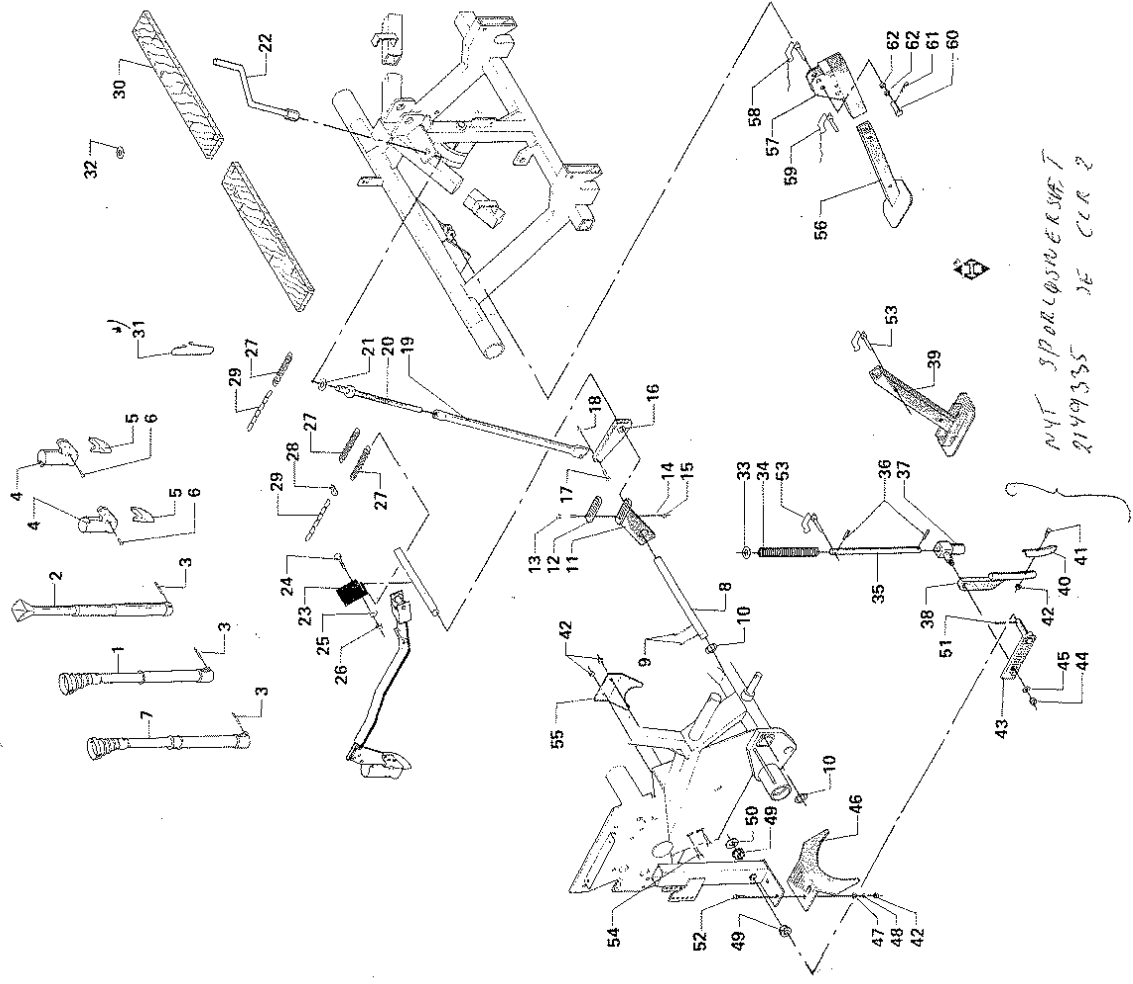
SKÆRBJÆLKE - STILLEHÅNDTAG
COULTER BAR - ADJUSTABLE HANDLE
SCHARBALKEN - STELLBARER HANDGRIFF
ARBRE DES SOCS - POIGNEE DE REGLAGE

Pos. Item Bild Pos.	Nr. No. Nr. Pos.	Benævnelse Ref	Description	Beschreibung	Désignation
1	31705	Plastsårør til kort skær	Plastic seed tube for short coulters	Plastiksårør für kurzes Schar	Tube de semis en plastique pour soc court
2	27194	Stålsårør	Steel seed tube	Schar	Tube de semis en acier
3	547435	Split pin (5 x 35 mm)	Split pin	Stahlsårør	Goupille
4	44848	Skærhus for kort skær	Coulter housing for short coulters	Schargehäuse für kurzes Schar	Ouverture de soc pour soc court
4	44849	Skærhus for langt skær	Coulter housing for long coulters	Schargehäuse für langes Schar	Ouverture de soc pour soc long
4	44849	Skærhus for mellemste skær	Coulter housing for coulters center	Schargehäuse für zentrale Schar	Ouverture de soc central
5	36066	Skærspids	Coulter point	Scharspitze	Point de soc
6	526420	Nitte (6,5 x 20)	Rivet	Niete	Rivet
7	39107	Plastsårør til langt skær	Plastic seed tube for long coulters	Plastiksårør für langes Schar	Tube de semis en plastique pour soc long
8	44020	Skærbjælke (L = 2722)	Coulter bar	Scharbalken	Arbre des socs
8	45532	Skærbjælke, højre (L = 1895)	Coulter bar, right	Scharbalken, rechts	Arbre du socs, droit
8	45531	Skærbjælke, venstre (L = 1810)	Coulter bar, left	Scharbalken, links	Arbre du socs, gauche
9	547550	Split (6 x 40 mm)	Split pin	Spilint	Goupille
10	26711	Skive	Washer	Schleife	Rondelle
11	44060	Leje	Bearing	Lager	Pallier
12	25187	Spændestykke	Clamp	Spannstück	Pièce de serrage
13	500475	Bolt (M8 x 75)	Bolt	Bolzen	Boulon
14	510508	Fjeder	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
15	506108	Møtrik (M8)	Nut	Mutter	Ecrou
16	28159	Stillearm	Adjustable arm	Stellarm	Bras de réglage
17	500430	Stillearm	Adjustable arm	Stellarm	Bras de réglage
18	544608	Lænmøtrik (M8)	Lock nut	Bolzen	Boulon
19	42744	Spindelør	Spindle tube	Gegenmutter	Ecrou-frein
19	42744	Spindelør	Spindle tube	Spindelør	Tube fileté
20	42742	Stillehåndtag	Adjustable handle	Stellhandgriff	Manivelle de réglage
20	42742	Stillehåndtag	Adjustable handle	Stellhandgriff	Manivelle de réglage
21	106210	Trykclej (20/35 x 10)	Thrust bearing	Drucklager	Pallier de poussoir
22	45231	Håndsving	Handle	Handkurbel	Manivelle
22	41049	Håndsving	Handle	Handkurbel	Manivelle
23	42757	Spændestykke	Clamp	Spannstück	Pièce de serrage
24	44500	Excentrisk bolt	Excentric bolt	Exzentrischer Bolzen	Boulon excentrique
25	546512	Fjeder	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
26	544112	Møtrik (M12)	Nut	Mutter	Ecrou
27	29020	Fjeder	Spring	Feder	Ressort
28	31575	Triangle	Triangle	Triangle	Triangle
29	25916	Kæde (8 led)	Chain (8 links)	Kette (8 Glieder)	Chaîne (8 maillons)
30	44501	Sårbrett (25 rækker)	Sowing board (25 rows)	Saatbrett (25 Reihen)	Planche à semis (25 rauges)
30	44500	Sårbrett (31 rækker)	Sowing board (31 rows)	Saatbrett (31 Reihen)	Planche à semis (31 rauges)
30	45938	Sårbrett (33 rækker)	Sowing board (33 rows)	Saatbrett (33 Reihen)	Planche à semis (33 rauges)
30	45937	Sårbrett (41 rækker)	Sowing board (41 rows)	Saatbrett (41 Reihen)	Planche à semis (41 rauges)
31	25280	Ophæng (L = 175 mm)	Suspension	Aufhängung	Suspension
32	42804	Skærtætning	Coulter seal	Scharabdichtung	Joint de soc
33	44816	Skive	Washer	Schleife	Rondelle
34	44817	Fjeder	Spring	Feder	Ressort
35	45289	Rør	Tube	Rohr	Tube
36	20799	Spændestift (6 x 35)	Tightening pin	Spannstift	Goupille de serrage
37	45291	Leje	Bearing	Lager	Pallier
38	45295	Arm for tand	Arm for Cog	Arm für Zahn	Bras pour dentée
39	45637	Støtteben	Support leg	Abteilstütze	Bequille
40	44840	Tand for skær	Cog for coulters	Zahn für Schar	Dentée pour soc

*) 31:

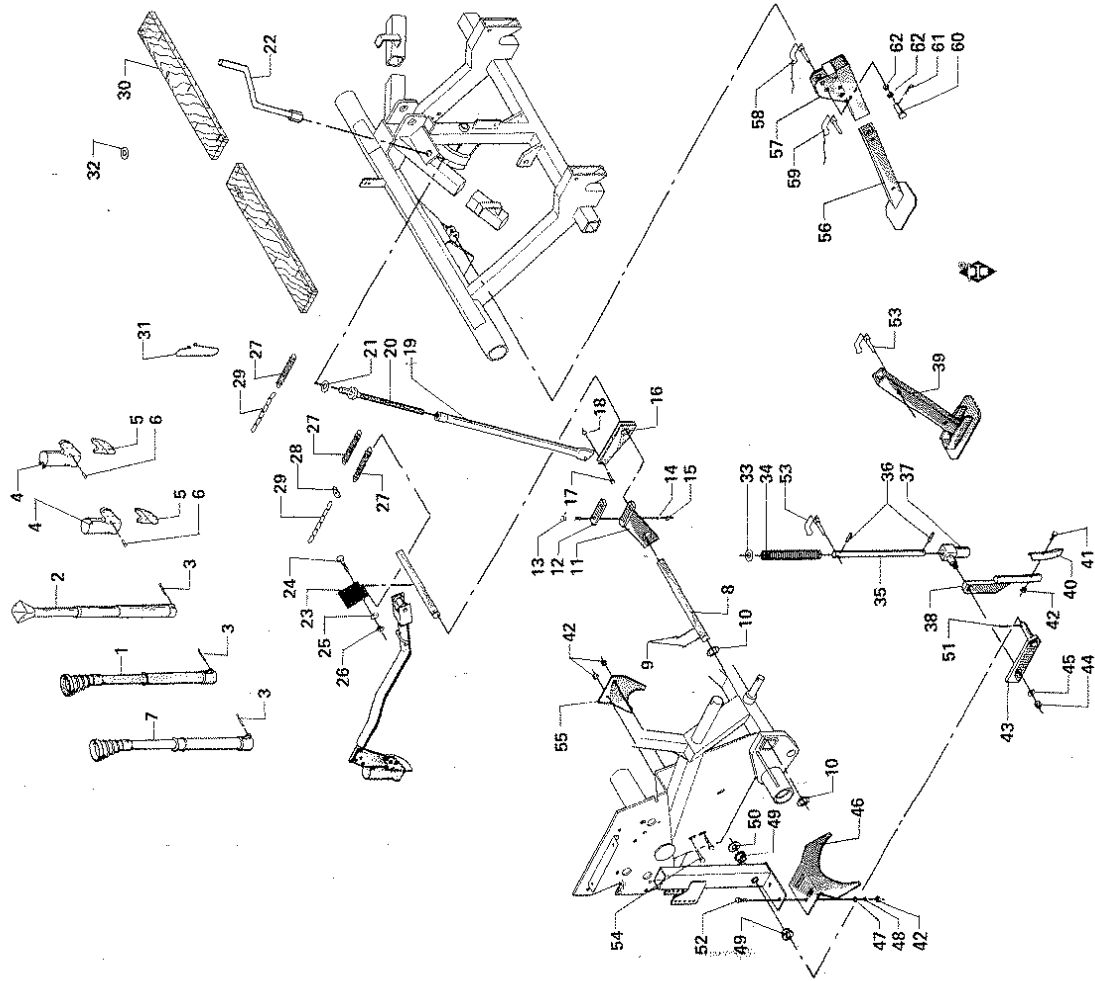
2146291

OPHÆNG FOR KØR SKÆR



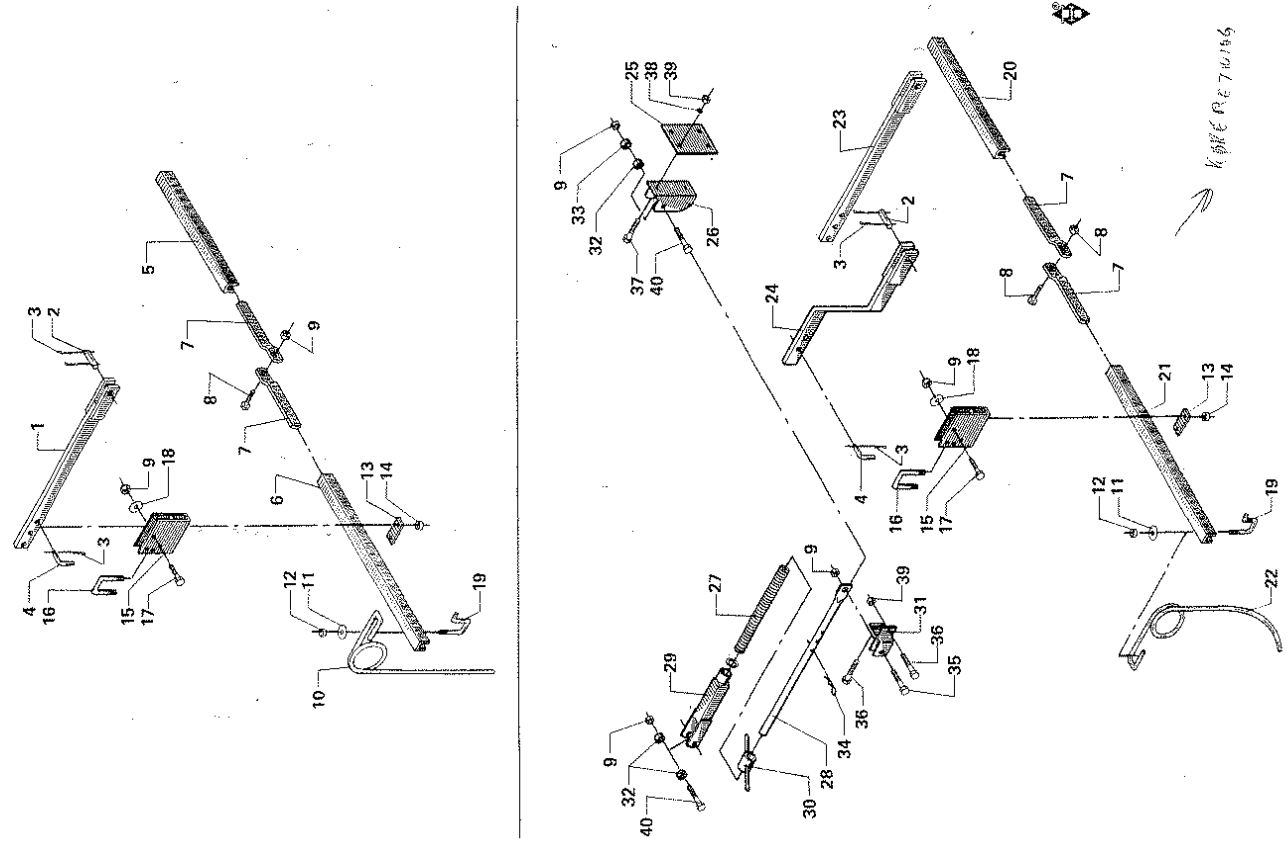
SKÆRBJÆLKE - STILLEHÅNDTAG
COULTER BAR - ADJUSTABLE HANDLE
SCHARBALKEN - STELLBARER HANDGRIFF
ARBRE DES SOCS - POIGNEE DE REGLAGE

Pos. Item Bild. Pos.	Nr. No. Ref.	Benævnelse Description	Beschreibung	Désignation
41	201121	Spidsbolt (M10 x 35)	Pointed bolt	Boulon à pointe
42	544110	Møtrik (M10)	Nut	Eccrou
43	45298	Arm, venstre	Arm, left	Bras, gauche
43	45297	Arm, højre	Arm, right	Bras, droit
44	544612	Låsemøtrik (M12)	Lock nut	Eccrou-frein
45	43117	Skive	Washer	Rondelle
46	45671	Hjulskraber	Wheel scraper	Grattoir de roue
46	44843	Hjulskraber, venstre	Wheel scraper, left	Grattoir de roue gauche
46	44842	Hjulskraber, højre	Wheel scraper, right	Grattoir de roue droit
47	546210	Skive (M10)	Washer	Rondelle
48	546510	Fjedske (10)	Spring washer	Rondelle élastique
49	110220	Bøsning (20/28 x 16/35 x 4)	Bush	Douille
50	546220	Skive (M20)	Washer	Rondelle
51	547435	Split (5 x 35)	Split pin	Goupille
52	550330	Sæskrue (M10 x 30)	Set screw	Vis de blocage
53	41197	Sikringsplint	Securing split pin	Goupille de sécurité
54	550325	Sæskrue (M10 x 25)	Set screw	Vis de blocage
55	44845	Indvendig hjulskraber	Inner wheel scraper	Intérieur grattoir de roue
56	44836	A) Støtteben	Support leg	Béquille
56	45303	B) Støtteben	Support leg	Béquille
57	44832	Holder	Retainer	Fixation
58	44846	Sikringsplint (ø15)	Securing split	Goupille de sécurité
59	44317	Sikringsplint (ø10)	Securing split	Goupille de sécurité
60	45053	Samløbsbolt	Joint bolt	Boulon
61	37178	Fingersplint	Spring split pin	Goupille à ressort
62	44927	Afstander	Distance tube	Tube de déplacement
		A) Til fabr. nr. 1305-000	Up to mach. no. 1305-000	De mach. No 1305-000
		B) Fra fabr. nr. 1305-001	From mach. no. 1305-001	De mach. No 1305-001



**EFTERHARVE
FOLLOWING HARROW
NACHEGGE
HERSE DE RECOUVREMENT**

Pos. Item Bild Pos.	Nr. No. Nr. Ref.	Betegnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	43151	x	Arm for harve (L = 500)	Arm für Nachegge	Bras pour herse
1	41707	x	Arm for harve (L = 390)	Arm für Nachegge	Bras pour herse
2	36920		Joint bolt	Gelenkbolzen	Boulon collecteur
3	37178		Fingersplint	Federsplint	Goupille à ressort
4	43157	x	Samlebolt med splint (L = 1500, 17 tands)	Sammelbolzen mit Splint	Boulon d'assemblage
5	35694	x	Venstre bæreljern (L = 1500, 18 tands)	Linkes Trageisen (17 Zähne)	Fer de support gauche
5	35695	x	Venstre bæreljern (L = 1500, 18 tands)	Linkes Trageisen (18 Zähne)	Fer de support
6	35693	x	Høje bæreljern (L = 1410, 16 tands)	Rechtes Trageisen (16 Zähne)	Fer de support droit
6	35694	x	Høje bæreljern (L = 1500, 17 tands)	Rechtes Trageisen (17 Zähne)	Fer de support droit
7	41715		Hængsel	Angel	Charnière
8	540645		Stålbolt (M12 x 45)	Stahlbolzen	Boulon d'acier
9	544612		Låsemøtrik (M12)	Gegennutter	Ecrou-frein
10	27706		Fjedertand	Federzahn	Dent à ressort
11	41714	x	Spændestykke	Spannstück	Bride
12	544110		Møtrik (M10)	Nut	Ecrou
13	44351		Spændestykke	Spannstück	Bride
14	544112		Møtrik (M12)	Nut	Ecrou
15	44346		Ophæng	Mutter	Ecrou
16	44350		Dragebånd	Aufhängung	Suspension
17	540645		Stålbolt (M12 x 45)	U-bolten	U-Bolzen
18	546112		Fæderskive (1/2")	Stahlbolzen	Boulon d'acier
19	41868		Dragebånd	Scheibe	Rondelle
20	36065	x	Venstre bæreljern (L = 2040, 23 tands)	Linkes Trageisen (23 Zähne)	Fer de support gauche
21	35696	x	Høje bæreljern (L = 2220, 25 tands)	Rechtes Trageisen (25 Zähne)	Fer de support gauche
22	45885		Fjedertand	Federzahn	Dent à ressort
23	45902	x	Arm for harve (L = 575)	Arm für Nachegge	Bras pour herse
24	45904	x	Sidearm	Sartearm	Bras de côté
25	45905	x	Plade	Platte	Plaque
26	44694	x	Konsol	Bracket	Cône
27	44817	x	Fjeder	Spring	Ressort
28	45906	x	Føring	Guide	Guide
29	45894	x	Trykro, komplet	Druckrohr, komplett	Tuyau de refoulement, cp
30	45897	x	Skrænegreb	Spanningriff	Manivelle dentense
31	45900	x	Hjelmehesling	Sash-angle	Ferrure angelure
32	45911	x	Bøsning (L = 8)	Buchse	Douille
33	45933	x	Bøsning (L = 32)	Buchse	Douille
34	225330	x	Fingersplint (116 - 5)	Federsplint	Goupille à ressort
35	550430	x	Sætskrue (M12 x 30)	Setzschraube	Boulon
36	550220	x	Sætskrue (M8 x 20)	Setzschraube	Boulon
37	550230	x	Sætskrue (M8 x 30)	Setzschraube	Boulon
38	546208	x	Skive (M8)	Scheibe	Rondelle
39	544108	x	Møtrik (M8)	Nut	Ecrou
40	540665	x	Stålbolt (M12 x 65)	Stahlbolzen	Boulon d'acier

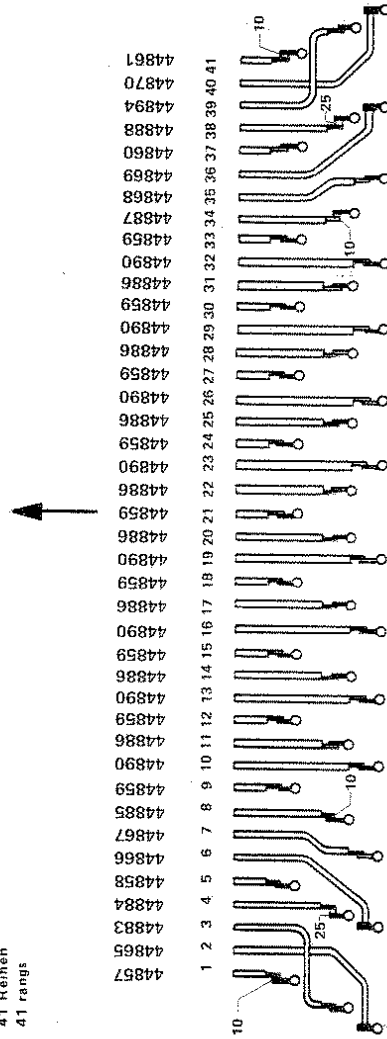


NORDSTEN

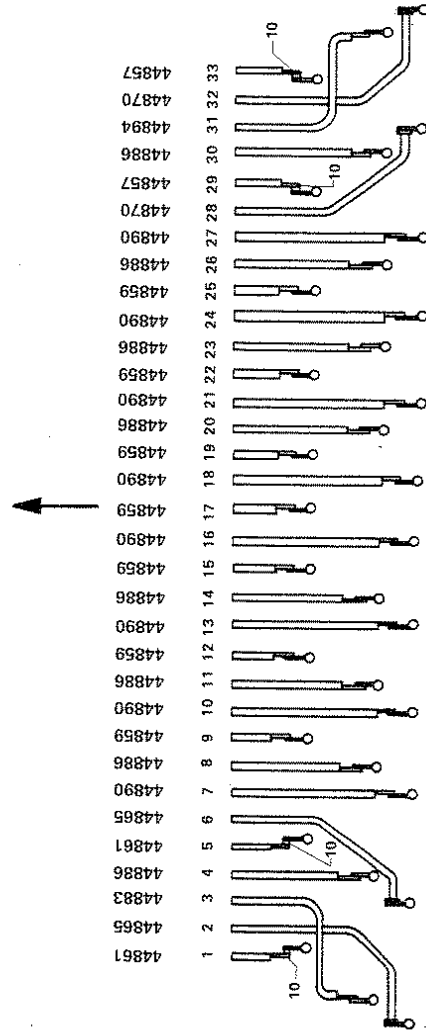
CLH 10

4,0 m

41 rækker
41 rows
41 Reihen
41 rangs



33 rækker
33 rows
33 Reihen
33 rangs

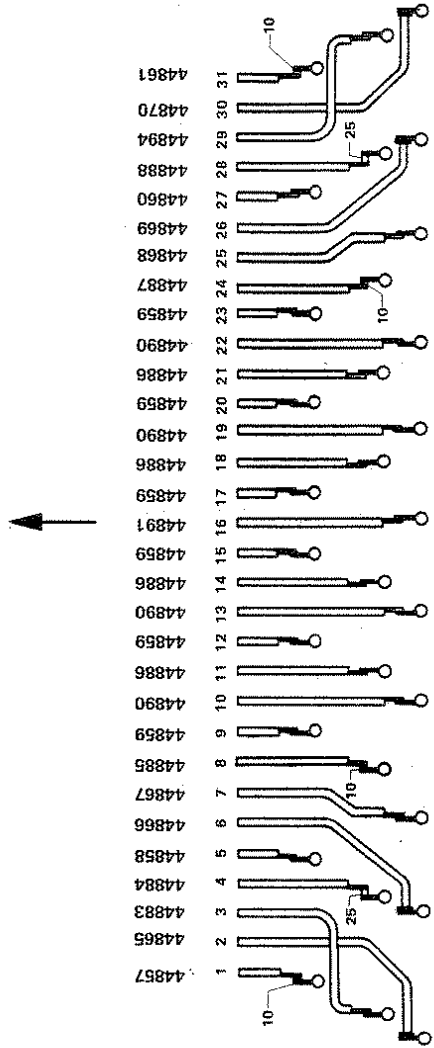


NORDSTEN

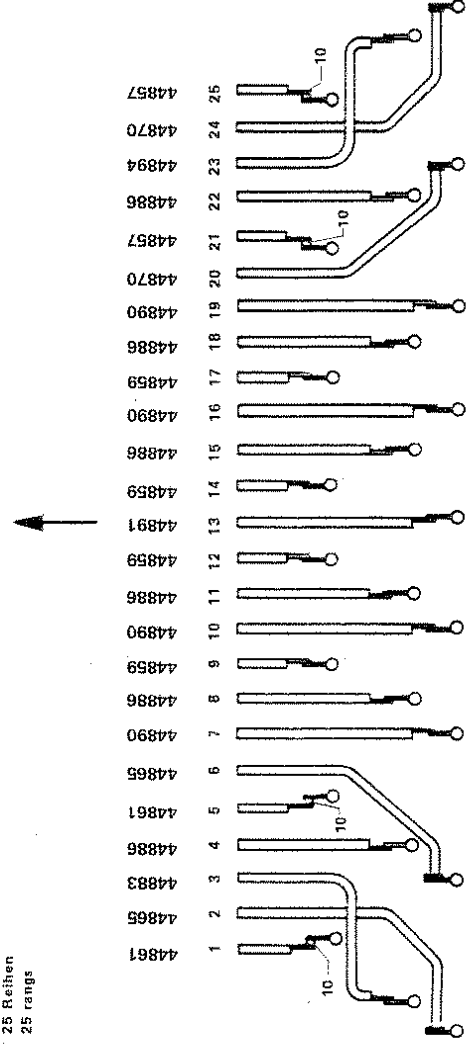
CLH 10

3,0 m

31 rækker
31 rows
31 Reihen
31 rangs



25 rækker
25 rows
25 Reihen
25 rangs



SKÆR
COULTERS
SCHARE
SOCS

CLH 4,0				CLH 3,0			
41 rk.	33 rk.	31 rk.	25 rk.				
1 A	2 A	1 A	2 A	Skær K 1	44902		
1 B	2 B	1 B	2 B	Skær L 1	44907		
1 A	1 A	1 A	1 A	Skær M 1	44915		
1 A		1 A		Skær M 2	44916		
1 A		1 A		Skær K 2	44903		
1 B		1 B		Skær L 2	44908		
1 B		1 B		Skær L 3	44909		
1 A		1 A		Skær M 3	44917		
9 A	7 A	6 A	4 A	Skær K 3	44904		
8 B	8 B	4 B	4 B	Skær L 7	44913		
8 A	8 A	4 A	6 A	Skær M 4	44918		
		1 B	1 B	Skær L 8	44914		
1 A		1 A		Skær M 5	44919		
1 B		1 B		Skær L 4	44910		
1 B		1 B		Skær L 5	44911		
1 A		1 A		Skær K 4	44905		
1 A		1 A		Skær M 6	44920		
1 A	1 A	1 A	1 A	Skær M 7	44921		
1	2	1	2	Skær M 6	44912		
1	2	1	2	Skær K 5	44906		

NORDSTEN

Nummerfortegnelse - List of Numbers - Nummervertechnis - Liste des numeros de pièce

[illegible]

Nummerfortegnelse - List of Numbers - Nummervertechnis - Liste des numeros de pièce

[illegible]

Nummerfortegnelse - List of Numbers - Nummernverzeichnis - Liste des numeros de pièce

Del. nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del. nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del. nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin
547325	2	88						
547325	4	15						
547325	5	3						
547325	6	21						
547325	7	8						
547330	5	17						
547350	6	49						
547420	7	47						
547425	1	28						
547425	2	3						
547435	8	3						
547435	8	51						
547440	4	53						
547535	2	54						
547550	8	9						
548460	6	22						
548840	7	35						
550010	6	56						
550110	4	6						
550112	3	9						
550112	6	2						
550116	2	42						
550116	4	18						
550116	6	58						
550120	4	31						
550135	7	22						
550216	3	15						
550220	5	25						
550220	9	36						
550225	7	41						
550230	5	35						
550230	9	37						
550235	1	44						
550325	8	54						
550330	2	66						
550330	8	52						
550335	2	12						
550340	1	41						
550430	9	35						
555810	6	11						
557210	6	32						
600606	2	48						
600657	6	53						
601012	1	3						
601206	7	39						
601207	1	16						
601362	7	13						
601435	7	34						
601449	1	50						
601449	2	27						
2146226	2	7						
2146229	2	7						
2146755	7	56						
2146932	2	106						
2147175	1	14						
2147175	2	2						
2147177	1	30						
2147178	1	29						
2147180	1	12						
2147180	2	1						
2147421	1	18						
2148732	7	31						